

HANDLEIDING INSTRUCTIONS FOR USE

»»» **MAGNETRON
MICROWAVE**

SMV420

ETNA maakt **kwaliteit** betaalbaar



NL	Handleiding	NL 3 - NL 26
EN	Instructions for use	EN 3 - EN 26

Gebruikte pictogrammen - Pictograms used

 Belangrijk om te weten - Important information

 Tip

INHOUD

Uw magnetron

Inleiding	4
Toestelbeschrijving	5
Bedieningspaneel	6

Eerste gebruik

Vóór het eerste gebruik	8
Plaatsing	8
De magnetron gebruiken	8
Richtlijnen voor magnetronkookgerei	9

Bediening

Let op!	11
De klok instellen	11
Snelle start	12
Einde	12
Het vermogen instellen	13
+30 seconden	14
Ontdooien	14
Automatische programma's	15
Uitgestelde start	16
Fase koken	18
Kinderslot	19

Kooktips

Opwarmen en koken / Ontdooien	20
Factoren die van invloed zijn op het kookproces / Basistechnieken	21
Koken van groente / Koken van vis	22

Onderhoud

Het toestel reinigen	23
----------------------	----

Storingen

Problemen oplossen	24
Vonken in de magnetron	24

Technische specificaties

Productspecificaties	25
----------------------	----

Milieuaspecten

Afvoer van het apparaat en de verpakking	26
--	----

UW MAGNETRON

Inleiding

Gefeliciteerd met uw keuze voor deze Etna magnetron. In het ontwerp van dit product heeft eenvoudige bediening en optimale gebruiksvriendelijkheid centraal gestaan.

In deze handleiding leest u hoe u deze magnetron het best kunt gebruiken. Naast informatie over de bediening, vindt u hier ook achtergrondinformatie die u tijdens het gebruik van het apparaat van pas kan komen.

 **Lees eerst de afzonderlijke veiligheidsinstructies voordat u het apparaat gaat gebruiken!**

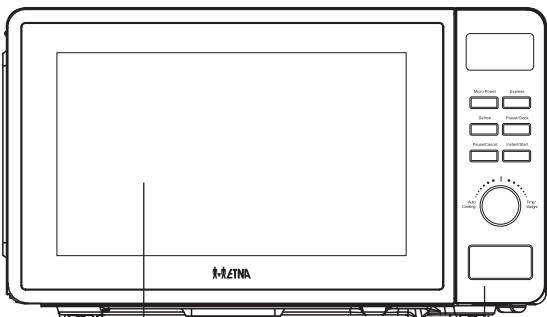
Lees deze gebruikershandleiding door voordat u het apparaat in gebruik neemt, en berg de handleiding daarna veilig op voor toekomstig gebruik.

Op onze website kunt u de meest recente versie van de gebruiksaanwijzing vinden.

UW MAGNETRON

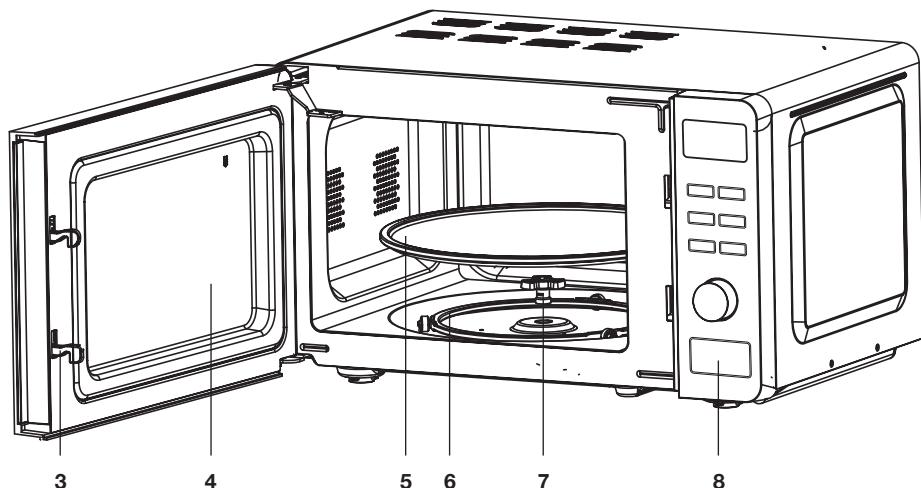
Toestelbeschrijving

1. Deur
2. Bedieningspaneel
3. Deurvergrendelingshaken
4. Binnenruit
5. Glazen draaiplateau
6. Geleidering
7. Aandrijving
8. Deurontgrendeling



1

2



3

4

5

6

7

8



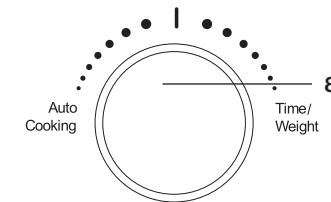
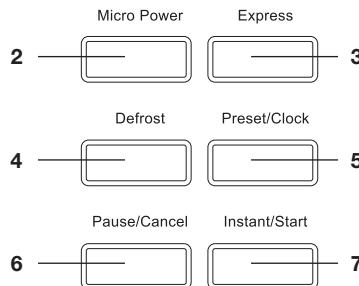
Let op!

De magnetron mag niet gebruikt worden zonder geleidering en draaiplateau. Het draaiplateau moet met de uitsparing voor de aandrijving naar beneden geplaatst worden.

UW MAGNETRON

Bedieningspaneel

1. Display met alle symbolen
2. Vermogentoets
3. '+30 sec.' toets
4. Ontdooitoets
5. 'Uitgestelde start' toets / Kloktrots
6. Pauzetoets / Stoptoets
7. Sneltoets / Starttoets
8. Instelknop (Auto/Tijd/Gewicht)



Vermogentoets

Druk (meerdere keren) op de toets om het vermogen in te stellen.

'+30 sec.' toets

Druk eenmaal/tweemaal/driemaal op de toets om 30 sec./60 sec./90 sec. in te stellen op het hoogste vermogen.

Ontdooitoets

Druk eenmaal/tweemaal/driemaal op de toets om ontdooprogramma d1/d2/d3 in te stellen.

'Uitgestelde start' toets / Kloktrots

- Een uitgestelde start instellen.
- De klok instellen.

UW MAGNETRON

Pauzetoets / Stopstoets

- Druk eenmaal op de toets om het koken te pauzeren (om bijvoorbeeld het voedsel om te draaien). Druk daarna op de starttoets om het koken weer te starten.
 - ▷ In de display blijft tijdens de pauze de resterende tijd en de gekozen instelling zichtbaar.
- Druk tweemaal op de toets om het koken te stoppen.
 - ▷ In de display wordt de tijd en het kloksymbool weergegeven.

Sneltoets / Starttoets

- Druk eenmaal op de toets om meteen 1 minuut op vol vermogen de magnetron in te schakelen.
- Druk, na het maken van een gewenste instelling, eenmaal op de toets om de magnetron te starten met de vooraf gemaakte instelling.

Instelknop

- Een automatisch programma selecteren.
- De tijd instellen.
 - ▷ Linksom draaien; meteen naar 60 minuten.
 - ▷ Rechtom draaien; stappen van 10 seconden.
- Het gewicht instellen bij de ontdooiprogramma's.
 - ▷ Het in te stellen gewicht is afhankelijk van de gewichtsmarge behorende bij het gekozen ontdooiprogramma.



Tip

Gedurende het koken is de tijd aan te passen door aan de instelknop te draaien. Bij de ontdooiprogramma's is dit niet mogelijk; hier staat de tijd vast.

EERSTE GEBRUIK

Vóór het eerste gebruik

- Open de deur, verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer de magnetron op beschadigingen.
- Gebruik de magnetron niet als deze beschadigd is, maar neem contact op met uw leverancier.
- Verwijder de beschermfolie van de ommanteling.
- Reinig de ovenruimte en het toebehoren met een vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddel of sterk geurende schoonmaakmiddelen.
- Leg eerst de geleidering en daarna het draaiplateau in het midden van de ovenruimte met de uitsparing voor de aandrijving naar beneden.



Let op!

De magnetron mag niet gebruikt worden zonder geleidering en draaiplateau.

Plaatsing

- Plaats de magnetron op een stevige en vlakke ondergrond.
- Zorg voor voldoende ventilatie rondom de magnetron. Houd aan de bovenzijde minimaal 20 cm ruimte vrij. Houd aan de achterzijde minimaal 10 cm en aan de zijkanten minimaal 5 cm ruimte vrij.
- Dek de ventilatieopeningen niet af.

De magnetron gebruiken

Microgolven zijn hoogfrequente elektromagnetische golven. De energie maakt het mogelijk om een gerecht te garen of op te warmen zonder de vorm of kleur aan te tasten.

Kookprincipe

- De microgolven die door de magnetron worden gegenereerd, worden gelijkmatig verspreid door middel van een distributiesysteem. Het gerecht wordt zo gelijkmatig gegaard.
- De microgolven worden tot een diepte van ongeveer 2,5 cm door het gerecht geabsorbeerd. Het garen gaat dan door, omdat de warmte in het gerecht wordt verspreid.
- De bereidingstijden variëren en hangen af van de schaal die u gebruikt en de eigenschappen van het gerecht:
 - ▷ Hoeveelheid en dichtheid
 - ▷ Watergehalte
 - ▷ Begintemperatuur (wel of niet gekoeld)

EERSTE GEBRUIK



Let op!

Het gerecht wordt van binnen gegaard door middel van warmteverspreiding. Het garen gaat door, zelfs als u het gerecht uit de oven hebt gehaald. Rusttijden in recepten en in dit boekje moeten daarom worden aangehouden om te zorgen voor:

- Gelijkmataige verwarming tot binnen in het gerecht.
- Gelijke temperaturen in alle delen van het gerecht.

Richtlijnen voor magnetronkookgerei

Kookgerei dat u voor de magnetronfunctie gebruikt, mag de microgolven niet blokkeren. Metalen zoals roestvrij staal, aluminium en koper weerkaatsen microgolven. Gebruik daarom geen metalen kookgerei. Kookgerei waarop staat aangegeven dat het magnetronbestendig is, kan veilig worden gebruikt. Raadpleeg voor meer informatie over geschikt kookgerei de volgende richtlijnen.

- ✓ Aanbevolen
- ✓ X Voorzichtig
- X Onveilig

Kookgerei	Magnetron-bestendig	Opmerkingen
Aluminiumfolie	✓ X	Kan in kleine hoeveelheden worden gebruikt om te voorkomen dat bepaalde delen van het voedsel te gaar worden. Vonkontlading kan voorkomen als de folie zich te dicht bij de ovenwand bevindt of als er te veel folie wordt gebruikt.
Porselein en aardewerk	✓	Porselein, aardewerk, geglazuurd aardewerk en ivoorporselein zijn doorgaans geschikt, tenzij ze zijn voorzien van een metalen randje.
Wegwerpservies van polyester of karton	✓	Soms worden diepvriesmaaltijden verpakt in wegwerpservies.

EERSTE GEBRUIK

Kookgerei	Magnetron-bestendig	Opmerkingen
Fastfoodverpakkingen <ul style="list-style-type: none"> • Polystyreenbekers • Papieren zakken of krantenpapier • Gerecycled papier of metalen randjes 	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Kan worden gebruikt voor het verwarmen van voedsel. Bij oververhitting kan het polystyreen smelten. Kan vlam vatten. Kan vonkontlading veroorzaken.
Glaswerk <ul style="list-style-type: none"> • Ovenschalen • Fijn glaswerk • Glazen potten 	<input checked="" type="checkbox"/>	Kan worden gebruikt, tenzij voorzien van een metalen randje. Kan worden gebruikt voor het verwarmen van voedsel of vloeistoffen. Dun glas kan breken of barsten bij plotselinge verhitting. Het deksel moet worden verwijderd. Alleen geschikt voor verwarmen.
Metaal	<input checked="" type="checkbox"/>	Kan vonkontlading of brand veroorzaken.
Papier <ul style="list-style-type: none"> • Borden, bekers, keukenpapier • Gerecycled papier 	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	Voor korte bereidingstijden en verwarmen. Voor het absorberen van overtollig vocht. Kan vonkontlading veroorzaken.
Kunststof	<input checked="" type="checkbox"/>	Met name hittebestendig thermoplastisch materiaal. Andere soorten plastic kunnen kromtrekken of verkleuren bij hoge temperaturen. Gebruik geen melamine plastic. Kan worden gebruikt om vocht vast te houden. Mag het voedsel niet aanraken. Wees voorzichtig wanneer u de folie verwijdert; er kan hete stoom ontsnappen. Alleen indien kook- of ovenbestendig. Mag niet luchtdicht zijn. Indien nodig inprikkken met een vork.

BEDIENING

Let op



Waarschuwing!

Verhitting van vloeistoffen in de magnetron kan resulteren in kookpuntvertraging. Dit houdt in dat de vloeistof pas na verwijdering uit de magnetron heftig kan gaan koken met het risico dat u zich brandt. Het effect van kookpuntvertraging kunt u opheffen door een kunststof of glazen lepeltje in de vloeistof te zetten alvorens de vloeistof op te warmen in de magnetron.



Waarschuwing!

Let op met babyvoeding:

- Schud of roer de inhoud van babyflesjes of potjes babyvoeding na verwarming.
- Controleer de temperatuur van de voeding zorgvuldig vóór consumptie om brandwonden te voorkomen.



Waarschuwing!

Bestek en serviesgoed kunnen heet zijn na gebruik van de magnetron.

De klok instellen



1. Sluit de magnetron aan op de netspanning.
 - ▷ In de display knipperen drie keer alle symbolen. Daarna verschijnt een knipperende ‘:’ en hoort u een geluidssignaal.
2. Druk op de kloktaste.
 - ▷ In de display verschijnt ‘0:00’ met een kloksymbool, de ‘0’ knippert.
3. Draai aan de instelknop om de uren in te stellen.
4. Druk weer op de kloktaste.
 - ▷ In de display knippert ‘00’.
5. Draai aan de instelknop om de minuten in te stellen.
6. Druk weer op de kloktaste of wacht 5 seconden; de tijd is ingesteld.
 - ▷ De ingestelde tijd staat in de display.



BEDIENING



Tip

Als alleen de tijd en het kloksymbool in de display staan, kunt u de tijd aanpassen. Door eenmaal of tweemaal op de kloktoets te drukken gaan de uren en de minuten knipperen. Tijdens het knipperen kunt u met de instelknop de uren en de minuten aanpassen.



Let op!

Het is ook mogelijk om meteen de magnetron te gaan gebruiken zonder vooraf eerst de huidige tijd in te stellen. In de display staat dan voor en na het kookproces alleen een knipperende ':'.

Snelle start

Als u meteen de magnetron wilt starten, zonder dat u vooraf iets hoeft in te stellen, dan kunt u dat doen met de sneltoets.



1. Druk op de sneltoets.
 - ▷ De magnetron start meteen op vol vermogen voor 1 minuut en in de display is de aftellende tijd te zien.
 - ▷ De symbolen die horen bij de gemaakte instelling verschijnen in de display.
2. Na 1 minuut hoort u drie geluidssignalen.
 - ▷ 'End' verschijnt in de display.
3. Druk op de stoptoets of open de deur.



Let op!

Zorg ervoor dat er van tevoren geen instellingen zijn gemaakt; in de display is vooraf alleen de tijd en het kloksymbool zichtbaar!



Tip

Gedurende het koken is de tijd is aan te passen door aan de instelknop te draaien.

Einde



Na afloop van elk kookproces verschijnt 'End' in de display en de magnetron schakelt uit. U hoort drie geluidssignalen, om u eraan te herinneren het voedsel uit de magnetron te halen.

- Druk op de stoptoets of open de deur.
 - ▷ In de display verschijnt weer de tijd en het kloksymbool.

BEDIENING



Let op!

Als u niet op de stoptoets drukt of de deur opent, hoort u om de drie minuten het geluidssignaal.



Let op!

Als u het voedsel uit de magnetron haalt voordat de ingestelde tijd verstrekken is, druk dan eenmaal op de stoptoets om de vooraf gemaakte instelling te verwijderen.

- ▷ In de display verschijnt de tijd en het kloksymbool.

Het vermogen instellen

In de tabel ziet u uit welke magnetronvermogens u kunt kiezen en waarvoor ze geschikt zijn.

Display	Vermogen	Toepassing
100P (H)	100% (Hoog) / 800 Watt	Snel koken
80P (M.H.)	80% (Middelhoog) / 640 Watt	Normaal koken
60P (M)	60% (Middel) / 480 Watt	Langzaam koken/stomen
40P (M.L.)	40% (Middellaag) / 320 Watt	Ontdooien
20P (L)	20% (Laag) / 160 Watt	Warmhouden



1. Druk (meerdere keren) op de vermogentoets om het vermogen in te stellen.
 - ▷ Het ingestelde vermogen verschijnt in de display.
 - ▷ De symbolen die horen bij de gemaakte instelling verschijnen in de display.
2. Draai aan de instelknop om de gewenste tijd in te stellen (max. 60 minuten).
 - ▷ De ingestelde tijd verschijnt in de display.
3. Druk op de starttoets.
 - ▷ De magnetron start en in de display is de aftellende tijd te zien.
4. Als de ingestelde tijd is verstrekken, hoort u drie geluidssignalen.
 - ▷ 'End' verschijnt in de display.
5. Druk op de stoptoets of open de deur.



Tip

Gedurende het koken is de tijd is aan te passen door aan de instelknop te draaien.

BEDIENING

+30 seconden



1. Druk eenmaal/tweemaal/driemaal op de '+30 sec.' toets.
 - ▷ De ingestelde tijd verschijnt in de display.
 - ▷ De symbolen die horen bij de gemaakte instelling verschijnen in de display.
2. Druk op de starttoets.
 - ▷ De magnetron start en in de display is de aftellende tijd te zien.
3. Als de ingestelde tijd is verstreken, hoort u drie geluidssignalen.
 - ▷ 'End' verschijnt in de display.
4. Druk op de stoptoets of open de deur.

Ontdooien

Als u voedsel gaat ontgooien is het nodig om halverwege de ontgooitijd het voedsel om te draaien om zo een beter resultaat te krijgen.

In de tabel ziet u uit welke ontgooiprogramma's u kunt kiezen en waarvoor ze geschikt zijn.

Display	Voedsel	Gewichtsmarge
d.1 (Def)	Vlees	0.1 - 2.0 kg
d.2 (Def)	Gevogelte	0.2 - 3.0 kg
d.3 (Def)	Zeevoedsel	0.1 - 0.9 kg



1. Druk eenmaal/tweemaal/driemaal op de ontgootoets.
 - ▷ Het ingestelde ontgooiprogramma verschijnt in de display.
 - ▷ De symbolen die horen bij de gemaakte instelling verschijnen in de display.
2. Draai aan de instelknop om het gewicht in te stellen.
 - ▷ Het ingestelde gewicht verschijnt in de display.
3. Druk op de starttoets.
 - ▷ De magnetron start en in de display is de aftellende tijd te zien.



Let op!

Halverwege de ontgooitijd hoort u tweemaal drie geluidssignalen om u eraan te herinneren het voedsel om te draaien.

4. Open de deur; de magnetron schakelt uit.
5. Draai het voedsel om en sluit de deur.

BEDIENING

End

6. Druk op de starttoets.
 - ▷ De magnetron gaat verder met het ingestelde programma.
7. Als de ingestelde tijd is verstreken, hoort u drie geluidssignalen.
 - ▷ ‘End’ verschijnt in de display.
8. Druk op de stoptoets of open de deur.



Let op!

Als u de deur niet opent na de geluidssignalen halverwege de otdooitijd, dan zal de magnetron gewoon verder gaan met het ingestelde programma.

Automatische programma's

Met deze functie kunt u heel eenvoudig populaire gerechten bereiden. Kies het geschikte programma uit de tabel, passend bij het soort voedsel en het gewicht.

In de tabel ziet u uit welke automatische programma's u kunt kiezen en waarvoor ze geschikt zijn.

Display	Voedsel	Toepassing	Tijd
A.1 (Auto)	Popcorn	Geschikt voor het maken van popcorn, een zakje van 85 gram. Schakel de magnetron uit zodra de tussentijd tussen het poffen vertraagt is tot 1 à 2 seconden.	01:55
A.2 (Auto)	Popcorn	Geschikt voor het maken van popcorn, een zakje van 100 gram. Schakel de magnetron uit zodra de tussentijd tussen het poffen vertraagt is tot 1 à 2 seconden.	02:05
A.3 (Auto)	Pizza	Een stukje koude pizza van 15 gram warm maken.	01:00
A.4 (Auto)	Drinken	Een mok met 250 ml drinken warm maken. Het drinken heeft een temperatuur van ongeveer 5-10 °C. Dek de mok niet af!	01:10
A.5 (Auto)	Drinken	Een mok met 500 ml drinken warm maken. Het drinken heeft een temperatuur van ongeveer 5-10 °C. Dek de mok niet af!	02:20
A.6 (Auto)	Aardappels	Aardappelblokjes van 5 bij 5 mm koken. Het totale gewicht is ongeveer 450 gram. Leg de aardappelblokjes op een grote schaal en dek de schaal af.	07:12
A.7 (Auto)	Aardappels	Aardappelblokjes van 5 bij 5 mm koken. Het totale gewicht is ongeveer 650 gram. Leg de aardappelblokjes op een grote schaal en dek de schaal af.	10:12
A.8 (Auto)	Vis	Een stukje vis van 450 gram stomen. Maak de vis schoon, verwijder de graatjes en maak een snee in de huid van de vis. Leg de vis op een platte schaal, voeg eventueel kruiden toe en dek de schaal af. Laat na het stomen de vis nog 2 min. staan.	06:30

BEDIENING

De temperatuur, het gewicht en de vorm van het voedsel zullen het kookproces beïnvloeden. Voor het beste resultaat kunt u altijd na afloop van het automatische programma de magnetron weer inschakelen om het kookproces te verlengen.

Voorbeeld

U wilt een stukje koude pizza warm maken.



1. Draai aan de instelknop om het gewenste automatische programma te kiezen.
 - ▷ Het ingestelde automatische programma verschijnt in de display.
 - ▷ De symbolen die horen bij de gemaakte instelling verschijnen in de display.
2. Druk op de starttoets.
 - ▷ De magnetron start en in de display is de aftellende tijd te zien.
3. Als de ingestelde tijd is verstrekken, hoort u drie geluidssignalen.
 - ▷ 'End' verschijnt in de display.
4. Druk op de stoptoets of open de deur.

Uitgestelde start

U kunt een uitgestelde start instellen als u niet wilt dat de magnetron meteen start.



Let op!

Als u een uitgestelde start wilt instellen moet eerst de huidige tijd ingesteld zijn!

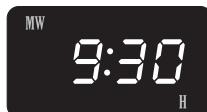
Voorbeeld

Het is nu 12:30 uur. U wilt dat de magnetron start om 14:20 uur, met een tijdsduur van 9 minuten en 30 seconden op vol vermogen.



1. Stel de klok in op de huidige tijd (zie 'De klok instellen').
 - ▷ In dit voorbeeld: '12:30'.
2. Druk (meerdere keren) op de vermogentoets om het vermogen in te stellen.
 - ▷ Het ingestelde vermogen verschijnt in de display.
 - ▷ In dit voorbeeld: '100P'.
 - ▷ De symbolen die horen bij de gemaakte instelling verschijnen in de display.

BEDIENING



3. Draai aan de instelknop om de gewenste tijd in te stellen (max. 60 minuten).
 - ▷ De ingestelde tijd verschijnt in de display.
 - ▷ In dit voorbeeld: '9:30'.
4. Houd de 'uitgestelde start' toets drie seconden ingedrukt.
 - ▷ Het kloksymbool verschijnt in de display. Dit symbool knippert en zal blijven knipperen totdat de uitgestelde starttijd is bereikt en de magnetron start.
 - ▷ De huidige tijd is weer in de display te zien; de uren knipperen.
5. Draai aan de instelknop om de uren in te stellen.
 - ▷ In dit voorbeeld: '14'.
6. Druk weer op de 'uitgestelde start' toets.
 - ▷ In de display knipperen de minuten.
7. Draai aan de instelknop om de minuten in te stellen.
 - ▷ In dit voorbeeld: '20'.
8. Druk weer op de 'uitgestelde start' toets om de instelling te bevestigen; de uitgestelde starttijd is ingesteld.
 - ▷ U hoort een lang geluidssignaal, de huidige tijd verschijnt weer in de display en het kloksymbool knippert.
 - ▷ Het knipperende kloksymbool geeft aan dat er een uitgestelde start is ingesteld.



Tip

U kunt de uitgestelde starttijd in de display tonen door op de 'uitgestelde start' toets te drukken.



9. Als de uitgestelde starttijd is bereikt, start de magnetron automatisch.
 - ▷ Het knipperende kloksymbool verdwijnt.
 - ▷ In de display is de aftellende tijd te zien.
10. Als de ingestelde tijd is verstreken, hoort u drie geluidssignalen.
11. Druk op de stoptoets of open de deur.

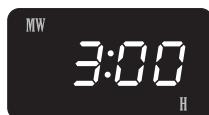
BEDIENING

Fase koken

Met deze functie kunt u maximaal 4 verschillende instellingen achter elkaar in één en hetzelfde kookproces combineren. Kies verschillende instellingen om de bereidingswijze af te stemmen op uw voorkeur. Herhaal de stappen voor elke fase.

Voorbeeld

U wilt 3 minuten op vol vermogen koken, daarna 9 minuten op laag vermogen.



1. Druk (meerdere keren) op de vermogentoets om het vermogen in te stellen.
 - ▷ Het ingestelde vermogen verschijnt in de display.
 - ▷ De symbolen die horen bij de gemaakte instelling verschijnen in de display.
2. Draai aan de instelknop om de gewenste tijd in te stellen (max. 60 minuten).
 - ▷ De ingestelde tijd verschijnt in de display.
3. Druk nogmaals (meerdere keren) op de vermogentoets om het vermogen in te stellen van de volgende fase.
 - ▷ Het ingestelde vermogen verschijnt in de display.
 - ▷ De symbolen die horen bij de gemaakte instelling verschijnen in de display.
4. Draai nogmaals aan de instelknop om de gewenste tijd in te stellen van de volgende fase (max. 60 minuten).
 - ▷ De ingestelde tijd verschijnt in de display.



Tip

Herhaal stap 3 en 4 om een derde fase of vierde fase toe te voegen.



5. Druk op de starttoets.
 - ▷ De magnetron start met de eerste fase; in de display is de aftellende tijd te zien van de eerste fase.
 - ▷ Als de eerste fase klaar is gaat de magnetron verder met de tweede fase; in de display is de aftellende tijd te zien van de tweede fase.
6. Als de ingestelde tijd van de laatste fase is verstrekken, hoort u drie geluidssignalen en de magnetron schakelt uit.
 - ▷ ‘End’ verschijnt in de display.
7. Druk op de stoptoets of open de deur.

BEDIENING

Kinderslot

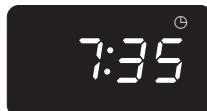
U kunt uw magnetron 'op slot' zetten, zodat het ongewenst starten van de magnetron wordt voorkomen (bijvoorbeeld voor het reinigen van het toestel).



OFF

Inschakelen

1. Houd de stoptoets drie seconden ingedrukt.
 - ▷ 'Off' verschijnt in de display en er klinkt een geluidssignaal; het kinderslot is ingeschakeld.



7:35^④

Uitschakelen

1. Houd de stoptoets drie seconden ingedrukt.
 - ▷ De tijd verschijnt weer in de display en er klinkt een geluidssignaal; het kinderslot is uitgeschakeld.

KOOKTIPS

Opwarmen en koken

- De magnetron verwarmt altijd met dezelfde intensiteit. Hoe meer u in de magnetron plaatst, des te langer de kooktijd.
- Vlakke en platte gerechten zijn sneller warm dan smalle, hoge gerechten.
- Gerechten afdekken met magnetronfolie of een passende deksel voorkomt spetteren, verkort de gaartijd en helpt de vochtigheidsgraad te behouden. Na afloop de folie of het deksel voorzichtig verwijderen. Let op! De vrijkomende stoom kan zeer heet zijn!
- Gerechten die snel uitdrogen eventueel bevochtigen. Zet aardappels en groenten eerst even in koud water voordat u ze in de magnetron plaatst. Hiermee voorkomt u dat er zich een velletje op vormt.
- Voor een gelijkmatig resultaat kunt u het beste gerechten één- tot tweemaal roeren of keren.
- Kies voor het opwarmen van reeds bereide gerechten altijd de hoogste magnetronstand.
- Bij het koken hoeft u maar weinig water, zout en kruiden te gebruiken. Zout kunt u het beste na afloop toevoegen. Hiermee voorkomt u dat het vocht aan het gerecht wordt onttrokken.
- Nadat de magnetron is uitgeschakeld gaart het gerecht nog enige tijd na. Houd hier rekening mee door het gerecht niet te lang op te warmen.
- Als de lichtbron (LED-lamp) van dit toestel is ingeschakeld, verbruikt de lichtbron ≤ 60 lm.



Let op!

Plaats, bij het opwarmen van kleine hoeveelheden poedervormige producten (zoals bij het drogen van kruiden), altijd een bekertje water in de magnetron. Anders bestaat er, door de geringe hoeveelheid, kans op zelfontbranding.

Ontdooien

- Ontdooi grote compacte stukken altijd met behulp van het ontdooiprogramma. Doordat het gerecht geleidelijk en gelijkmatig ontdooit, loopt u niet de kans dat de buitenkant uitdroogt terwijl de kern nog bevoren is.
- Om het ontdooiproces sneller te laten verlopen, wordt aanbevolen om het gerecht na enige tijd in stukken te verdelen.
- Las, bij grote stukken vlees en compacte gerechten, tweemaal een pauze in.
- Bij het ontdooien van onregelmatig gevormde gerechten kunt u dunne delen na de helft van de ontdooitijd afdekken of omwikkelen met aluminiumfolie.

KOOKTIPS

Factoren die van invloed zijn op het kookproces

- De temperatuur van ingrediënten is van invloed op de bereidingstijd. Een koude maaltijd heeft een langere kooktijd nodig dan een maaltijd op kamertemperatuur.
- Lichte gerechten garen sneller dan zware en massieve gerechten, zoals stoofgerechten of rollades. Let op bij het bereiden van lichte, poreuze gerechten. De randen worden snel droog en taai.
- Kleine gerechten worden gelijkmatiger verwarmd als u ze los van elkaar, liefst cirkelvormig, in de magnetron plaatst.
- Botten en vet geleiden hitte beter dan vlees. Aluminiumfolie blokkeert de magnetrongolven. Door dunner gedeelten van gerechten (zoals kippenpoten en -vleugeltjes) af te dekken voorkomt u dat ze te snel garen.
- Vetvrij papier voorkomt spetteren en helpt warmte vast te houden.

Basistechnieken

Plaatsen

Plaats dikkere stukken aan de buitenkant op het draaiplateau. Gerechten die aan de buitenkant op het draaiplateau geplaatst worden ontvangen de meeste microgolven.

Roeren

Door gerechten regelmatig te roeren verspreidt u de opgeslagen warmte. Roer altijd van buiten naar binnen, aangezien de buitenkant van het gerecht altijd het eerste warm wordt.

Omdraaien

Grote, dikke gerechten regelmatig omdraaien. Ze garen dan regelmatiger en sneller.

Prikken

Gerechten met een vel of schaal, zoals eierdooiers, schaaldieren en fruit, barsten open in de magnetron. Voorkom dit door er van te voren enkele keren met een vork of satéprikkers in te prikken.

Controleren

Gerechten garen snel. Controleer ze daarom regelmatig. Haal gerechten net voordat ze gaar zijn uit de magnetron.

KOOKTIPS

Nagaren

Laat gerechten, nadat u ze uit de magnetron hebt gehaald, over het algemeen 3 tot 10 minuten afgedekt staan. De gerechten garen dan na. Gerechten met een droge korst, zoals cake, niet afdekken.

Invriezen

Bij het invriezen kunt u al rekening houden met het ontdooien in de magnetron, door geen aluminiumfolie of -bakjes te gebruiken en door plattere porties in te vriezen.

Koken van groente

- Gebruik indien mogelijk verse groenten. Als groenten al wat slap zijn geworden doordat ze te lang gelegen hebben kunt u ze een tijdje in koud water leggen, zodat ze zich weer vol kunnen zuigen.
- Gebruik voor het koken van groente een ruime schaal, zodat de schaalbodem bedekt wordt met een niet al te dikke laag.
- Kook groenten bij voorkeur met het reeds aanwezige water dat na het schoonspoelen overblijft.
- Dek de schaal altijd af met een deksel of magnetronfolie.
- Voeg geen zout toe. De van nature in de groente aanwezige zouten geven meestal voldoende smaak. Indien u toch zout toe wilt voegen, doe dat dan na het koken.
- Kook groente zo kort mogelijk. Houd rekening met het nagaren.
- Controleer met een satéprikkertje of vork of de groente gaar is.

Koken van vis

Vis moet geleidelijk gaar worden. Schakel daarom bij dunne vissen, vette vissen of kleine porties een laag vermogen in (ongeveer 30%). In andere gevallen kunt u het vermogen gerust iets hoger instellen. Houd wel rekening met nagaren. Vis is gaar als het ondoorschijnend is geworden.

ONDERHOUD

Het toestel reinigen

Reinig het toestel regelmatig om te voorkomen dat vet- en voedselresten zich ophopen, met name op de oppervlakken aan de binnen- en buitenkant, de deur en de deurafdichtingen.

- Reinig de oppervlakken aan de buitenkant met een zachte doek en warm water met zeep. Veeg na met een schone, natte doek en droog de oppervlakken af.
- Zorg dat de afdekking van de microgolfverdeeler (rechterzijde van de ovenruimte) schoon is. Vervuiling van de afdekking kan leiden tot vonkvorming.
- Reinig de binnenzijde direct na gebruik. Verwijder overgekookt vocht en voedselresten met een vochtige doek. Achtergebleven kruimels en vocht absorberen microgolven en verlengen de kooktijd.
- Reinig het toebehoren regelmatig; gebruik een sopje van afwasmiddel met een borstel en maak het toebehoren met een droge doek goed droog. Het toebehoren mag ook in de vaatwasmachine.
- Geurtjes verdwijnen als u een glas azijn of water met citroen in de ovenruimte zet. Schakel de magnetron gedurende twee minuten in op vol vermogen. Daarna afnemen met een vochtige doek.



Belangrijk!

- Let erop dat er GEEN water in de ventilatieopeningen komt.
- Gebruik NOoit schurende schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen.
- Gebruik GEEN schuurmiddelen of metalen schrapers voor het reinigen van de glazen ovendeur. Het oppervlak raakt hierdoor bekrast, waardoor het glas kan barsten.
- Gebruik GEEN hogedruk- of stoomreiniger om de magnetron schoon te maken.
- Als de afdichting van de magnetron sterk is vervuild, sluit de deur niet goed. De aangrenzende voorzijden van meubels kunnen worden beschadigd. Houd de afdichting schoon.

STORINGEN

Problemen oplossen

Als de kookresultaten niet naar wens zijn, er vonken overspringen in de magnetron, de magnetron niet start etc., probeer dan eerst zelf de oorzaak van de storing te vinden voordat u de servicedienst belt.

Controleer:

- Zit de stekker in het stopcontact?
- Is de deur goed gesloten?
- Is het vermogen en de bereidingsduur goed ingesteld?
- Staan er voorwerpen in de magnetron die er niet thuishoren?
- Is het juiste keukengerei gebruikt?
- Is het draaiplateau in de magnetron?
- Zijn de ventilatieopeningen niet geblokkeerd?
- Is het voedsel voldoende ontdooid?
- Is het voedsel tijdens de bereiding gekeerd of geroerd?

Probeer eveneens het volgende:

Plaats een mok met water (ongeveer 150 ml) in de magnetron, sluit zorgvuldig de deur en stel de tijd in op 1 minuut.

- Gaat de verlichting aan?
- Gaat de ventilator aan?
- Draait het draaiplateau?
- Is het water in de mok heet geworden?

Als op één van boven genoemde vragen het antwoord 'NEE' is, controleer dan als laatste stap de zekering in de meterkast. Is hier niets mee aan de hand, neem dan contact op met de servicedienst.

Vonken in de magnetron



Let op!

Als u vonken in de magnetron ziet, schakel dan direct de magnetron uit. Vonken kunnen worden veroorzaakt door:

- metaal of aluminiumfolie dat de binnenkant van de magnetron aanraakt;
- aluminiumfolie dat niet correct om het voedsel is gewikkeld (punten die omhoog staan en als een antenne werken);
- metaal van een sluitstrip of servies met metaalhoudende sierrand;
- gerecycled papier dat kleine metalen deeltjes bevat.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

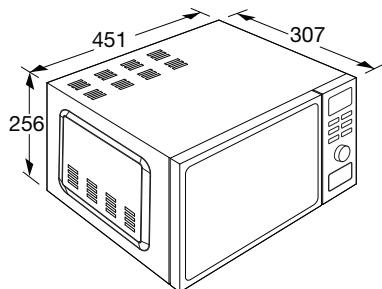
Op het gegevensplaatje worden de totale aansluitwaarde, de vereiste spanning en de frequentie aangegeven.

Dit toestel voldoet aan alle relevante CE richtlijnen.

Productspecificaties

Afmetingen toestel (bxdxh)	451 mm x 307 mm* x 256 mm
Inhoud	20 liter
Diameter draaiplateau	245 mm
Aansluiting	230V~50Hz
Magnetronvermogen	800 W

* Diepte is exclusief de knop op de display.



MILIEUASPECTEN

Afvoer van het apparaat en de verpakking

Dit product is gemaakt van duurzame materialen. Aan het einde van zijn nuttige leven moet het apparaat echter op een verantwoorde manier worden afgevoerd. De overheid kan u hierover informeren.

De verpakking van het apparaat kan worden gerecycled. Er is gebruikgemaakt van de volgende materialen:

- karton;
- polyethyleenfolie (PE);
- CFC-vrij polystyreen (hard PS-schuim).

Gooi deze materialen op een verantwoorde manier weg conform de wettelijke bepalingen.

Op het product staat een pictogram van een afvalcontainer met een kruis erdoor. Dit geeft aan dat huishoudelijke apparatuur afzonderlijk moet worden afgevoerd. Het apparaat mag aan het einde van zijn nuttige leven dan ook niet worden verwerkt via de normale afvalstroom. U moet het inleveren bij een gemeentelijk afvalinzamelingspunt of bij een verkooppunt dat dit voor u aanbiedt.



Door huishoudelijke apparatuur afzonderlijk in te zamelen, wordt voorkomen dat het milieu en de volksgezondheid schade wordt berokkend. De materialen die bij de vervaardiging van dit apparaat zijn gebruikt, kunnen worden hergebruikt en dat betekent een aanzienlijke besparing in energie en grondstoffen.

Conformiteitsverklaring



Wij verklaren dat onze producten voldoen aan de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, Besluiten en Verordeningen en de eisen die zijn vermeld in de normen waar naar wordt verwezen.

CONTENTS

Your microwave

Introduction	4
Description of the appliance	5
Control panel	6

First use

Before first use	8
Positioning	8
Using the microwave	8
Guidelines for microwave cookware	9

Operation

Attention!	11
Clock setting	11
Quick start	12
End	12
Power setting	13
+30 seconds	14
Defrosting	14
Automatic programmes	15
Delayed start	16
Stage cooking	18
Child lock	19

Cooking tips

Warming up and cooking / Defrosting	20
Factors that influence the cooking process / Basic techniques	21
Cooking vegetables / Cooking fish	22

Maintenance

Cleaning the appliance	23
------------------------	----

Faults

Solving problems	24
Sparks in the microwave	24

Technical specifications

Product specifications	25
------------------------	----

Environmental aspects

Disposal of packaging and appliance	26
-------------------------------------	----

YOUR MICROWAVE

Introduction

Congratulations on your choice of this Etna microwave. This product was designed with simple operation and optimum comfort in mind.

This manual describes the best way to use this microwave. In addition to information on operation, you will also find background information that may come in handy when using the appliance.

 **Please read the separate safety instructions carefully before using the appliance!**

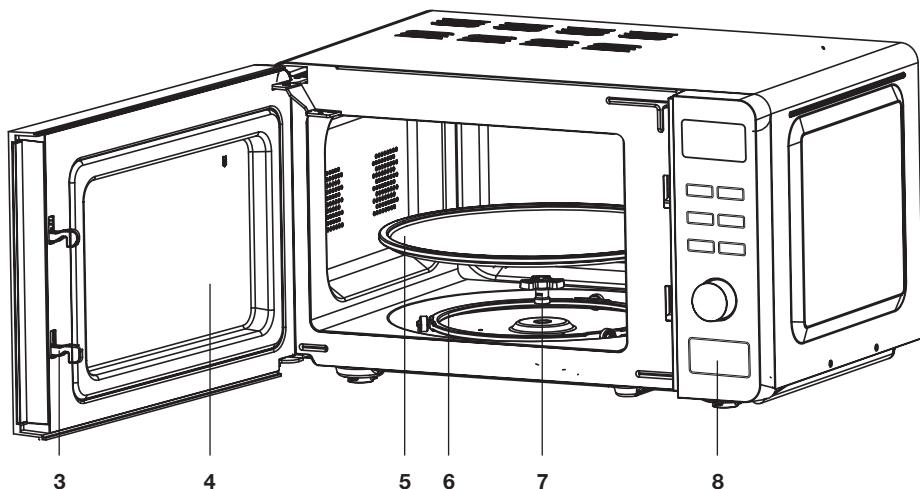
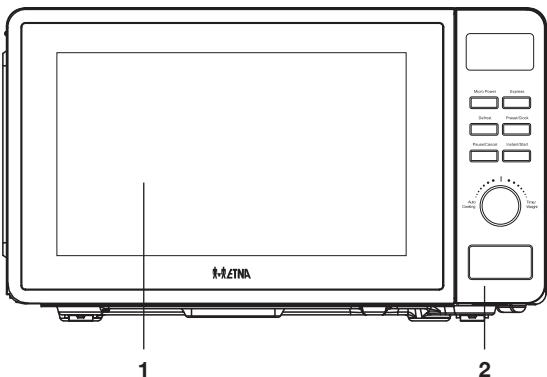
Read this manual before using the appliance and keep it in a safe place for future use.

You can find the most recent version of the instructions for use on our website.

YOUR MICROWAVE

Description of the appliance

1. Door
2. Control panel
3. Door lock
4. Window
5. Glass turntable
6. Guiding ring
7. Drive shaft
8. Door release



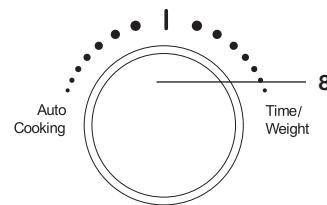
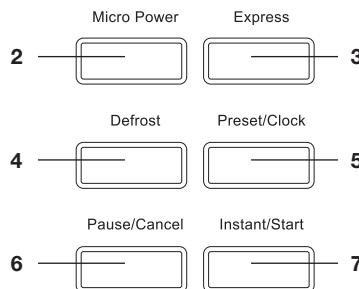
Attention!

The microwave may not be used without the guiding ring and turntable. The turntable should be fitted with the opening for the drive shaft facing downwards.

YOUR MICROWAVE

Control panel

1. Display with all symbols
2. Power button
3. '+30 sec.' button
4. Defrost button
5. 'Delayed start' button / Clock button
6. Pause button / Stop button
7. Quick button / Start button
8. Adjust knob (Auto/Time/Weight)



Power button

Press the button (several times) to set the power.

'+30 sec.' button

Press the button one/two/three times to set 30 sec./60 sec./90 sec. with the highest power.

Defrost button

Press the button one/two/three times to set defrost program d1/d2/d3.

'Delayed start button' / Clock button

- Setting a delayed start.
- Setting the clock.

YOUR MICROWAVE

Pause button / Stop button

- Press the button once to pause the cooking (for instance, to turn over the food). After that, press the start button to start the cooking again.
 - ▷ During pause, the remaining time and the chosen setting are shown in the display.
- Press the button twice to stop the cooking.
 - ▷ The time and the clock symbol are shown in the display.

Quick button / Start button

- Press the button once to start immediately for 1 minute with the highest power.
- After making a desired setting, press the button once to start the microwave with the setting that has been made before.

Adjust knob

- Selecting an automatic program.
- Setting the time.
 - ▷ Turn to the left; go right away to 60 minutes.
 - ▷ Turn to the right; steps of 10 seconds.
- Setting the weight in a defrost program.
 - ▷ The weight setting that can be made depends on the weight range belonging to the chosen defrost program.



Tip

During cooking you can increase or decrease the time by turning the adjust knob. This isn't possible during the defrost programs; here the time is fixed.

FIRST USE

Before first use

- Open the door, remove the packaging and check the microwave for damage.
- Do not use the microwave if it is damaged, but contact your supplier.
- Remove the protective film from the casing.
- Clean the oven interior and accessories with a damp cloth. Do not use any abrasive cleaner or strong-smelling cleaning products.
- First, place the guiding ring and then the turntable in the centre of the oven cavity with the opening for the drive shaft facing downwards.



Attention!

The microwave may not be used without the guiding ring and turntable.

Positioning

- Place the microwave oven on a firm, flat surface.
- Make sure that there is sufficient ventilation around the microwave oven. Keep at least a 20 cm space free at the top. At the rear, keep at least 10 cm and at the sides keep at least 5 cm free.
- Do not cover the air vents.

Using the microwave

Microwaves are high-frequency electromagnetic waves. The energy makes it possible to cook or warm up a dish without affecting the form or colour.

Cooking principle

- The microwaves which the microwave generates are spread evenly by a distribution system. This cooks the dish evenly.
- The food absorbs the microwaves to a depth of approximately 2.5 cm. Cooking then continues, because the heat is spread in the dish.
- The cooking times vary and depend on the dish you use and the properties of the food:
 - ▷ Quantity and density
 - ▷ Moisture content
 - ▷ Starting temperature (whether or not it is cooled)

FIRST USE



Attention!

The dish is cooked from the inside out by means of heat distribution. The cooking continues even when you take the dish from the oven. Standing times in recipes and in this book should therefore be adhered to, in order to ensure:

- Even heating into the middle of the dish;
- Equal temperatures in all parts of the dish.

Guidelines for microwave cookware

Cookware that you use for the microwave function should not block the microwaves. Metals such as stainless steel, aluminium and copper reflect microwaves. For that reason, do not use metal cookware. Cookware which is designated as microwave-safe can be used safely. For more information about suitable cookware, consult the following guidelines.

- ✓ Recommended
✓ X Careful
X Unsafe

Cookware	Microwave safe	Remarks
Aluminium foil	✓ X	Can be used in small quantities to prevent certain parts of the food from overcooking. Arcing can occur if the foil is too close to the oven wall or if too much foil is used.
Porcelain and earthenware	✓	Porcelain, earthenware, glazed earthenware and ivory porcelain are usually suitable, unless they have a metal edge.
Disposable crockery made from polyester or cardboard	✓	Frozen meals are sometimes packaged in disposable tableware.
Fast food packaging		
• Polystyrene cups	✓	Can be used to warm up food. Polystyrene can melt if it overheats.
• Paper bags or newspaper	X	Can catch fire.
• Recycled paper or metal edges	X	Can cause arcing.

FIRST USE

Cookware	Microwave safe	Remarks
Glassware <ul style="list-style-type: none">• Oven dishes• Fine glassware• Glass jars	✓	Can be used, unless it has a metal edge. Can be used to warm up food or liquids. Thin glass can break or shatter with sudden heating. The lid must be removed. Only suitable for warming.
Metal	✗	Can cause arcing or fire.
Paper <ul style="list-style-type: none">• Plates, cups, kitchen paper• Recycled paper	✓ ✗	For short cooking times and warming. For absorbing excess moisture. Can cause arcing.
Plastic	✓	Especially heat-resistant thermoplastic material. Other types of plastic can warp or discolour at high temperatures. Do not use melamine plastic. Can be used to hold moisture. May not touch the food. Be careful when you remove the film; hot steam can escape. Only if boil-proof or ovenproof. Must not be airtight. If necessary, prick it with a fork.

OPERATION

Attention!



Attention!

Heating liquids in the microwave can result in delayed boiling. This means that the liquid may start to boil furiously after it is removed from the microwave, with the risk of scalding. You can offset the delayed boiling effect by placing a plastic or glass spoon in the liquid prior to heating it in the microwave.



Attention!

Take care with baby food:

- Shake or stir the content of babies' bottles or pots of baby food after heating.
- Check the temperature of the food carefully prior to consumption to prevent scalding injuries.



Attention!

Cutlery and tableware may become hot after using the microwave.

Clock setting



1. Connect the microwave to the power mains.
 - ▷ All symbols flash three times in the display. Then a flashing ‘:’ appears and you will hear a beep.
2. Press the clock button.
 - ▷ A clock symbol and ‘0:00’ appear in the display, ‘0’ flashes.
3. Turn the adjust knob to set the hours.
4. Press the clock button again.
 - ▷ ‘00’ flashes in the display.
5. Turn the adjust knob to set the minutes.
6. Press the clock button again or wait for 5 seconds; the time has been set.
 - ▷ The set time is shown in the display.



OPERATION



Tip

If only the time and the clock symbol are shown in the display, you can adjust the time.

By pressing the clock button once or twice, the hours and minutes will start flashing.

During the flashing, you can use the adjust knob to change the hours and the minutes.



Attention!

It is also possible to use the microwave immediately without setting the current time first. In this case, you will see a flashing ‘:’ in the display before and after the cooking procedure.

Quick start

If you want to start the microwave immediately, without making any settings in advance, you can use the quick button.



1. Press the quick button.
 - ▷ The microwave starts for 1 minute at full power. In the display the time will count down.
 - ▷ The symbols belonging to the setting that has been made appear in the display.
2. After 1 minute you will hear three beeps.
 - ▷ ‘End’ appears in the display.
3. Press the stop button or open the door.



Attention!

Make sure that there hasn't been made other settings before; in advance, only the time and the clock symbol are shown in the display.



Tip

During cooking you can increase or decrease the time by turning the adjust knob.

End



After every cooking procedure, ‘End’ appears in the display and the microwave turns off. You will hear three beeps to remind you to take out the food.

- Press the stop button or open the door.
 - ▷ The time and the clock symbol appear in the display again.

OPERATION



Attention!

If you do not press the stop key or open the door, you will hear the beep every three minutes.



Attention!

If you take out the food before the preset time, you have to press the stop button once to clear the preset procedure.

- ▷ The time and the clock symbol appear in the display.

Power setting

In the table you will see the microwave power settings you can use and for which these power settings are suitable.

Display	Power	Use
100P (H)	100% (High) / 800 Watt	Quick cooking
80P (M.H)	80% (Medium High) / 640 Watt	Normal cooking
60P (M)	60% (Medium) / 480 Watt	Slow cooking/steaming
40P (M.L)	40% (Medium Low) / 320 Watt	Defrosting
20P (L)	20% (Low) / 160 Watt	Keeping warm



1. Press the power button (several times) to set the power.
 - ▷ The set power appears in the display.
 - ▷ The symbols belonging to the setting that has been made appear in the display.
2. Turn the adjust knob to set the desired time (max. 60 minutes).
 - ▷ The set time appears in the display.
3. Press the start button.
 - ▷ The microwave starts; in the display the time is counting down.
4. If the preset time has passed, you will hear three beeps.
 - ▷ 'End' appears in the display.
5. Press the stop button or open the door.



Tip

During cooking you can increase or decrease the time by turning the adjust knob.

OPERATION

+30 seconds



1. Press the '+30 sec.' button one/two/three times.
 - ▷ The set time appears in the display.
 - ▷ The symbols belonging to the setting that has been made appear in the display.
2. Press the start button.
 - ▷ The microwave starts; in the display the time is counting down.
3. If the preset time has passed, you will hear three beeps.
 - ▷ 'End' appears in the display.
4. Press the stop button or open the door.

Defrosting

If you are going to defrost food, it is necessary to turn over the food half way the defrost time to get a better result.

In the table you will see the defrost programs you can use and for which they are suitable.

Display	Food	Weight range
d.1 (Def)	Meat	0.1 - 2.0 kg
d.2 (Def)	Poultry	0.2 - 3.0 kg
d.3 (Def)	Seafood	0.1 - 0.9 kg



1. Press the defrost button one/two/three times.
 - ▷ The set defrost program appears in the display.
 - ▷ The symbols belonging to the setting that has been made appear in the display.
2. Turn the adjust knob to set the weight.
 - ▷ The set weight appears in the display.
3. Press the start button.
 - ▷ The microwave starts; in the display the time is counting down.



Attention!

Half way the defrost time you will hear three beeps twice, to remind you to turn over the food

4. Open the door; the microwave turns off.
5. Turn over the food and close the door.

OPERATION

End

6. Press the start button.
 - ▷ The microwave continues with the preset program.
7. If the preset time has passed, you will hear three beeps.
 - ▷ ‘End’ appears in the display.
8. Press the stop button or open the door.



Attention!

If you do not open the door after the beeps half way the defrosting time, the microwave will just continue with the preset program.

Automatic programs

With this function you can prepare popular dishes very simply. Select the appropriate program from the table, suitable for the kind of food and the weight.

In the table you will see the automatic programs you can use and for which they are suitable.

Display	Food	Usage	Time
A.1 (Auto)	Popcorn	Suitable for popping a bag of corn (85 g). Turn off the microwave if the popping speed has been decreased to 1 time per 1-2 seconds.	01:55
A.2 (Auto)	Popcorn	Suitable for popping a bag of corn (100 g). Turn off the microwave if the popping speed has been decreased to 1 time per 1-2 seconds.	02:05
A.3 (Auto)	Pizza	Warm a piece of chilled pizza of 15 g.	01:00
A.4 (Auto)	Beverage	Heating a cup of 250 ml liquid. The liquid temperature is about 5-10 °C. Do not cover the cup!	01:10
A.5 (Auto)	Beverage	Heating a cup of 500 ml liquid. The liquid temperature is about 5-10 °C. Do not cover the cup!	02:20
A.6 (Auto)	Potato	Cooking potato strips, cut into 5 mm width,height and length. Total weight is about 450 g. Place the potato strips on a large dish and cover the dish.	07:12
A.7 (Auto)	Potato	Cooking potato strips, cut into 5 mm width,height and length. Total weight is about 650 g. Place the potato strips on a large dish and cover the dish.	10:12
A.8 (Auto)	Fish	Suitable for steaming a fish of 450 g. Wash the fish, remove the scales and make a slit on the skin of fish. Put the fish on a shallow dish, sprinkle lightly with some ingredients and cover the dish. After steaming, let it stand for 2 minutes.	06:30

OPERATION

The temperature, weight and shape of the food will influence the cooking effect. At the end of the automatic program, you can start the microwave again to extend the cooking process for a better result.

Example

You want to warm a piece of chilled pizza.



1. Turn the adjust knob to select the appropriate automatic program.
 - ▷ The set automatic program appears in the display.
 - ▷ The symbols belonging to the setting that has been made appear in the display.
2. Press the start button.
 - ▷ The microwave starts; in the display the time is counting down.
3. If the preset time has passed, you will hear three beeps.
 - ▷ 'End' appears in the display.
4. Press the stop button or open the door.

Delayed start

You can set a delayed start in case you do not want the microwave to start immediately.



Attention!

If you want to set a delayed start, the current time has to be set first!

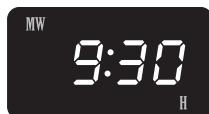
Example

It is 12:30 pm now. You want to start the microwave at 14:20 pm, for 9 minutes and 30 seconds at full power.



1. Set the current clock (see 'Clock setting').
 - ▷ In this example: '12:30'.
2. Press the power button (several times) to set the power.
 - ▷ The set power appears in the display.
 - ▷ In this example: '100P'.
 - ▷ The symbols belonging to the setting that has been made appear in the display.

OPERATION



3. Turn the adjust knob to set the desired time (max. 60 minutes).
 - ▷ The set time appears in the display.
 - ▷ In this example: '9:30'.
4. Press and hold the 'delayed start' button for 3 seconds.
 - ▷ The clock symbol appears in the display. This symbol is flashing and it will keep flashing until the delayed start time is reached and the microwave starts.
 - ▷ The current time is shown in the display again; the hours are flashing.
5. Turn the adjust knob to set the hours.
 - ▷ In this example: '14'.
6. Press the 'delayed start' button again.
 - ▷ In the display the minutes are flashing.
7. Turn the adjust knob to set the minutes.
 - ▷ In this example: '20'.
8. Press the 'delayed start' button again to confirm the setting; the delayed start has been set.
 - ▷ You will hear a long beep, the current time is shown in the display again and the clock symbol is flashing.
 - ▷ The flashing clock symbol indicates that there has been set a delayed start.



Tip

You can see the delayed start time in the display by pressing the 'delayed start' button.



9. The microwave will start automatically as soon as the delayed start time is reached.
 - ▷ The flashing clock symbol disappears.
 - ▷ In the display the time will count down.
10. If the preset time has passed, you will hear three beeps.
 - ▷ 'End' appears in the display.
11. Press the stop button or open the door.

OPERATION

Stage cooking

This function allows you to combine 4 different settings consecutively in one cooking process. Select different settings to attune the cooking methods to your preferences. Repeat the steps for every stage.

Example

You want to cook for 3 minutes at 100% power, then 9 minutes at 20% power.



1. Press the power button (several times) to set the power.
 - ▷ The set power appears in the display.
 - ▷ The symbols belonging to the setting that has been made appear in the display.
2. Turn the adjust knob to set the desired time (max. 60 minutes).
 - ▷ The set time appears in the display.
3. Press the power button (several times) again to set the power for the next stage.
 - ▷ The set power appears in the display.
 - ▷ The symbols belonging to the setting that has been made appear in the display.
4. Turn the adjust knob again to set the desired time for the next stage (max. 60 minutes).
 - ▷ The set time appears in the display.



Tip

Repeat step 3 and 4 to add a third or fourth stage.



5. Press the start button.
 - ▷ The microwave starts with the first stage; in the display the time of the first stage is counting down.
 - ▷ When the first stage is ready, the microwave will continue with the second stage; in the display the time of the second stage is counting down.
6. If the preset time of the last stage has passed, you will hear three beeps and the microwave turns off.
 - ▷ 'End' appears in the display.
7. Press the stop button or open the door.

Childlock

You can ‘lock’ your microwave so that it is no longer possible to start it accidentally (for example during cleaning the appliance).



Activating

1. Press and hold the stop button for three seconds.
 - ▷ ‘Off’ appears in the display and you will hear a beep; the child lock is activated.



Deactivating

1. Press and hold the stop button for three seconds.
 - ▷ The time will appear in the display again and you will hear a beep; the child lock is deactivated.

COOKING TIPS

Warming up and cooking

- The microwave always heats with the same intensity. The more you place in the microwave, the longer the cooking time.
- Flat, level dishes heat up more quickly than narrow, tall dishes.
- Covering dishes with microwave film or a fitting lid prevents spattering, reduces cooking time and helps retain moisture levels. After cooking remove the foil or lid carefully. Please note! The steam released can be extremely hot!
- Dishes that dry out quickly can be moistened. Place potatoes and vegetables in cold water briefly before you place them in the microwave. This prevents a skin forming.
- For an even result it is best to stir or turn a dish a few times.
- For warming up dishes which have already been cooked, always use the highest microwave setting.
- You don't need much water, salt or herbs for the cooking. Salt is best added after cooking. This prevents moisture from being withdrawn from the food.
- After the microwave is switched off, the dish continues cooking for a short time. Take this into account and don't heat up the dish for too long.
- When the light source (LED-lamp) of this unit is switched on, the light source consumes ≤ 60 lm.



Please note!

When heating small quantities of powder-forming products (such as when drying herbs), always place a small cup of water in the microwave. Self-combustion is possible if small quantities are heated.

Defrosting

- Always use the defrost programme to defrost large compact items. Because the dish is defrosted gradually and evenly, you don't run the risk that the outside dries out while the core is still frozen.
- To accelerate the defrosting process, it is advised to separate the item into sections after a certain amount of time.
- For large pieces of meat and compact dishes, have two breaks in the process.
- When defrosting an irregularly-formed dish you can cover thin areas halfway through the defrosting process or wrap them with aluminium foil.

COOKING TIPS

Factors that influence the cooking process

- The temperature of the ingredients influences the preparation time. A cold meal needs more cooking time than a meal at room temperature.
- Lighter dishes cook faster than heavier and solid dishes, such as stews or rolled meats. Take care in preparing light, porous dishes. The edges will quickly become dry and tough.
- Smaller dishes are warmed more evenly if you place them in the microwave separate from each other, preferably in a circle.
- Bones and fat conduct heat better than meat. Aluminium foil blocks the microwaves. By covering thinner areas of dishes (such as chicken legs and wings) you prevent them from cooking too quickly.
- Grease-proof paper prevents spattering and helps retain the heat.

Basic techniques

Placement

Place thicker pieces on the outside of the turntable. Dishes placed on the outside of the turntable receive the most microwaves.

Stirring

Stirring dishes regularly distributes the stored heat. Always stir from the outside in, since the outside of the dish always heats up first.

Turning over

Large, thick dishes should be turned over regularly. They then cook more evenly and quickly.

Pricking

Food with a skin or shell bursts open in the microwave, such as egg yolks, seafood and fruit. Prevent this by pricking it before cooking a few times with a fork or satay stick.

Checking

Dishes cook quickly. That's why you should check them regularly. Take them out of the microwave just before they're ready.

COOKING TIPS

Continued cooking

In general, allow dishes to stand covered for 3 to 10 minutes after removing them from the microwave. The dishes continue to cook. Don't cover dishes with a dry crust, such as cake.

Freezing

When freezing food you should take defrosting in the microwave into account, by not using aluminium foil or trays and by freezing in flat portions.

Cooking vegetables

- If possible, always use fresh vegetables. If vegetables have become a little limp because they've been left for too long, you can place them in cold water for a while so that they absorb moisture.
- Use a large dish to cook vegetables, so that the layer covering the dish base is not too thick.
- Do not add any more water to vegetables than that remaining after rinsing.
- Always cover the dish with a lid or microwave film.
- Do not add salt. The salts present naturally in the vegetables should give sufficient flavour. If you still wish to add salt, you can do this after cooking.
- Cook vegetables for the shortest time possible. Take into account the fact that the vegetables will continue to cook.
- Check with a satay stick or fork whether the vegetables are ready.

Cooking fish

Fish needs to cook evenly. For thin fish, oily fish or small portions set the power low (about 30%). In other cases you can set the power somewhat higher. Take continued cooking into account. Fish is ready when it becomes opaque.

MAINTENANCE

Cleaning the appliance

Clean the appliance regularly to prevent fat and food particles from accumulating, especially on the surfaces of the interior and the exterior, the door and the seal.

- Clean the interior and outer casing regularly; use some washing-up liquid and water and dry the oven well with a dry cloth.
- Ensure that the cover of the microwave distributor (right of the oven cavity) is clean. Dirt in the cover can lead to spark formation.
- Clean the interior immediately after use. Remove condensation, boiled over liquid and food remnants with a damp cloth. Remnants of crumbs and moisture absorb microwaves and increase cooking time.
- Clean the accessories regularly; use some washing-up liquid and water with a brush and dry the accessories well with a dry cloth. The accessories are also dishwasher-safe.
- Smells will disappear if you place a glass of vinegar or water with lemon in the oven cavity. Switch the microwave on at full power for two minutes. Then rub down with a damp cloth.



Attention!

- Make sure that no water enters the vents.
- NEVER use abrasive cleaning materials or chemical solvents.
- DO NOT USE any abrasive cleaners or metal scrapers to clean the glass door. This will scratch the surface which may cause the glass to break.
- DO NOT USE high pressure cleaners or steam cleaners to clean the microwave.
- If the seal of the microwave is very dirty, the door won't close properly. The front of adjacent furniture can become damaged. Keep the seal clean.

FAULTS

Solving problems

If you are uncertain about whether your appliance is functioning properly, this does not automatically mean there is a defect. Try to deal with the problem yourself first by checking the points mentioned below. If the recommendations below do not solve your problem, call our service department.

Check:

- Is the plug in the socket?
- Is the door closed properly?
- Is the fuse in the fuse box faulty?
- Are the power settings and times set properly?
- Are there objects in the microwave that shouldn't be there?
- Did you use the correct kitchen utensils?
- Are the ventilation openings blocked?
- Has the food been defrosted sufficiently?
- Did you turn over or stir the food during preparation?

Also try the following:

Place a cup with water (approx. 150 ml) in the microwave, close the door securely and set the timeknob at 1 minute.

- Does the oven lamp light?
- Does the cooling fan work?
- Does the turntable rotate?
- Has the water in the cup become hot?

If 'NO' is the answer to one of the questions above, please check the fuse in your meter box. If it is functioning properly, then contact your service agent.

Sparks in the microwave



Attention!

If you see sparks in the microwave, turn the microwave off immediately. Sparks can be caused by:

- metal or aluminium foil that touches the interior of the microwave;
- aluminium foil that is not correctly covering the food (points that stick up act as an antenna);
- metal from a closing strip or tableware with metallic edges;
- recycled paper that contains small metal particles.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

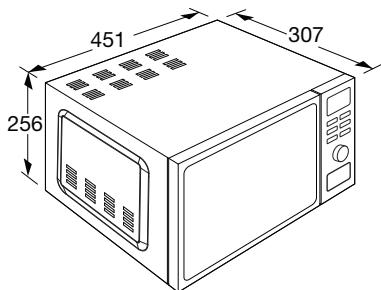
The data plate indicates the total nominal load, the required voltage and the frequency.

This appliance meets all relevant CE guidelines.

Product specifications

Appliance dimensions (w x d x h)	451 mm x 307 mm* x 256 mm
Volume	20 litres
Diameter of the turntable	245 mm
Connection	230V~50Hz
Microwave power	800 W

* Depth excludes the knob on the dashboard.



ENVIRONMENTAL ASPECTS

Disposal of packaging and appliance

Sustainable materials have been used during manufacture of this appliance. This appliance must be disposed of responsibly at the end of its service life. Ask your local authorities for more information about how to do this.

The appliance packaging is recyclable. The following materials may have been used:

- cardboard;
- polyethylene film (PE);
- CFC-free polystyrene (PS rigid foam).

Dispose of these materials in a responsible manner and in accordance with government regulations.



The product has been marked with a crossed-out dustbin symbol to remind you of the obligation to dispose of electrical household appliances separately. This means that the appliance may not be included with normal domestic refuse at the end of its service life. The appliance must be taken to a special municipal centre for separated waste collection or to a dealer providing this service.

Separate collection of household appliances helps to prevent any potential negative impact on the environment and on human health caused by improper disposal. It ensures that the materials of which the appliance is composed can be recovered to obtain significant savings in energy and raw materials.

Declaration of Conformity



We hereby declare that our products satisfy the applicable European Directives, Orders and Regulations, as well as the requirements stated in the referenced standards.

www.etna.nl
www.etna.be



785571

ETNA maakt **kwaliteit** betaalbaar


KEUKENAPPARATUUR

MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGSANLEITUNG

**>>> MICRO-ONDES
MIKROWELLE**

SMV420

ETNA maakt **kwaliteit** betaalbaar



FR	Mode d'emploi	FR 3 - FR 26
DE	Bedienungsanleitung	DE 3 – DE 26

Pictogrammes utilisés - Verwendete Symbole

 Important à savoir - Wichtiger Hinweis

 Conseil - Tipp

SOMMAIRE

Votre four à micro-ondes

Introduction	4
Description de l'appareil	5
Panneau de commande	6

Première utilisation

Avant la première utilisation	8
Mise en place	8
Utilisation du four à micro-ondes	8
Consignes concernant les ustensiles de cuisine allant au four à micro-ondes	9

Fonctionnement

Attention !	11
Réglage de l'horloge	11
Démarrage rapide	12
Fin	12
Réglage de la puissance	13
+30 secondes	14
Décongélation	14
Programmes automatiques	15
Départ différé	16
Cuisson par étapes	18
Sécurité enfant	19

Conseils de cuisson

Réchauffage et cuisson	20
Décongélation	20
Facteurs qui influencent le processus de cuisson	21
Techniques de base	21
Cuisson des légumes	22
Cuire du poisson,	22

Entretien

Nettoyer l'appareil	23
---------------------	----

Problèmes

Résolution des problèmes	24
Étincelles dans le four à micro-ondes	24

Spécifications techniques

Spécifications du produit	25
---------------------------	----

Aspects environnementaux

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage	26
---	----

VOTRE FOUR À MICRO-ONDES

Introduction

Nous vous félicitons pour le choix de ce four à micro-ondes Etna. La souplesse et la simplicité de l'utilisation sont les principes qui ont guidé son développement.

Ce manuel vous explique comment utiliser ce four à micro-ondes de manière optimale. En plus des informations relatives au fonctionnement du produit, vous y trouverez des renseignements de base susceptibles d'en faciliter l'utilisation.

 **Veuillez lire attentivement les instructions de sécurité fournies séparément avant toute utilisation de l'appareil !**

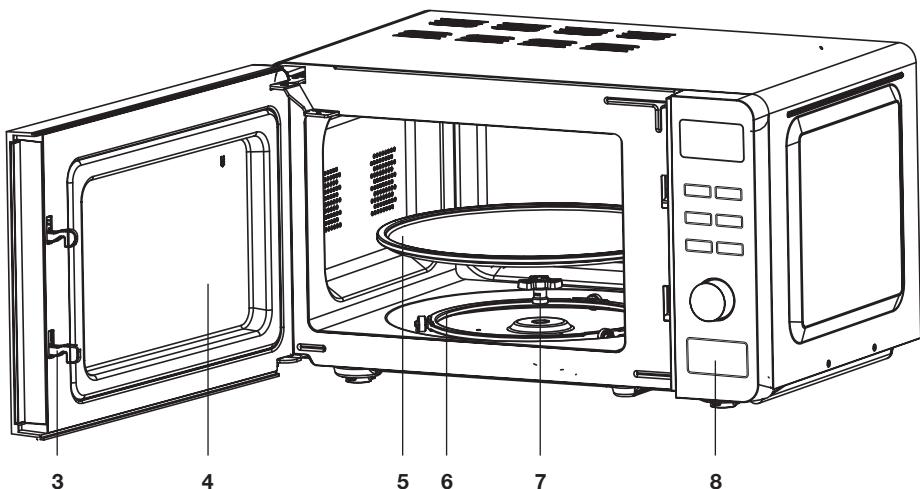
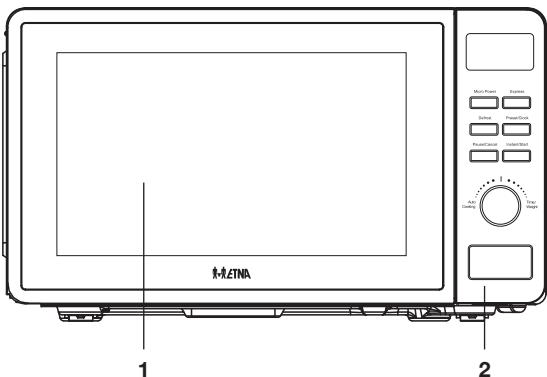
Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et rangez-le en lieu sûr pour le consulter ultérieurement.

Vous pouvez trouver la version la plus récente de le mode d'emploi sur notre site Web.

VOTRE FOUR À MICRO-ONDES

Description de l'appareil

1. Porte
2. Panneau de commande
3. Verrou de porte
4. Vitre
5. Plateau tournant en verre
6. Cerceau de guidage
7. Arbre d'entraînement
8. Touche d'ouverture de porte



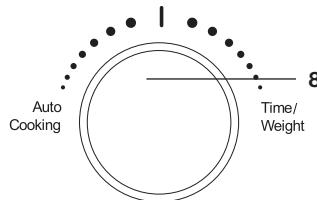
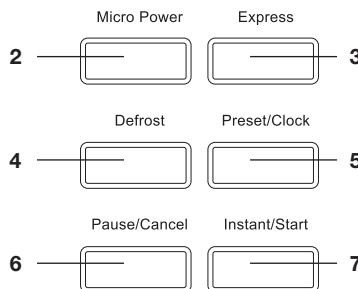
Attention !

Ne pas utiliser le four à micro-ondes sans le cerceau de guidage et le plateau tournant.
Lors de la mise en place du plateau tournant, s'assurer que l'ouverture pour l'arbre d'entraînement est orientée vers le bas.

VOTRE FOUR À MICRO-ONDES

Panneau de commande

1. Affichage avec tous les symboles
2. Bouton puissance
3. Bouton « +30 s »
4. Bouton décongélation
5. Bouton « départ différé » / bouton horloge
6. Bouton pause / bouton arrêt
7. Bouton rapide / bouton démarrage
8. Bouton de réglage (auto/temps/poids)



Bouton puissance

Appuyez sur le bouton (plusieurs fois) pour régler la puissance.

Bouton « +30 s »

Appuyez sur le bouton une/deux/trois fois pour programmer un cycle de décongélation de 30 s/60 s/90 s à pleine puissance.

Bouton décongélation

Appuyez sur le bouton une/deux/trois fois pour programmer un cycle de décongélation d1/d2/d3.

Bouton « départ différé » / bouton horloge

- Réglage d'un « départ différé ».
- Réglage de l'horloge.

VOTRE FOUR À MICRO-ONDES

Bouton pause / bouton arrêt

- Appuyez une seule fois sur le bouton pour mettre la cuisson en pause (par exemple, pour remuer les aliments). Appuyez ensuite sur le bouton démarrage pour reprendre la cuisson.
 - ▷ Durant la pause, la durée de cuisson restante et le réglage sélectionné s'affichent à l'écran.
- Appuyez deux fois sur le bouton pour arrêter la cuisson.
 - ▷ L'heure et le symbole de l'horloge s'affichent à l'écran.

Bouton rapide / bouton démarrage

- Appuyez une seule fois sur ce bouton pour un démarrage immédiat pendant 1 minute à pleine puissance.
- Après avoir effectué un réglage, appuyez une seule fois sur ce bouton pour démarrer le four à micro-ondes avec le réglage prédéfini.

Bouton de réglage

- Sélection d'un programme automatique.
- Réglage de l'heure.
 - ▷ Tournez le bouton vers la gauche pour atteindre directement 60 minutes.
 - ▷ Tournez le bouton vers la droite pour les réglages par incrément de 10 secondes.
- Réglage du poids, programme de décongélation.
 - ▷ Le réglage du poids dépend de la plage de poids correspondant au programme de décongélation sélectionné.



Conseil

Tournez le bouton de réglage pour augmenter ou réduire la durée en cours de cuisson. Cette fonction n'est pas disponible durant les programmes de décongélation dont la durée est fixe.

PREMIÈRE UTILISATION

Avant la première utilisation

- Ouvrez la porte, retirez l'emballage et assurez-vous que le four n'est pas endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, mais contactez votre fournisseur.
- Retirez le film de protection de l'enveloppe extérieure.
- Nettoyez l'intérieur du four et les accessoires avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou sentant fort.
- Placez tout d'abord le cerceau de guidage, puis le plateau tournant au centre de la cavité du four en veillant à ce que l'ouverture pour l'arbre d'entraînement soit orientée vers le bas.



Attention !

Ne pas utiliser le four à micro-ondes sans le cerceau de guidage et le plateau tournant.

Mise en place

- Placez le four à micro-ondes sur une surface solide et plane.
- Veillez à ce que la ventilation autour du four à micro-ondes soit suffisante. Prenez soin de laisser un espace minimum de 20 cm au-dessus de l'appareil. Laissez un espace minimum de 10 cm à l'arrière et de 5 cm sur les côtés.
- Ne recouvrez pas les orifices de ventilation.

Utilisation du four à micro-ondes

Les micro-ondes sont des ondes électromagnétiques à haute fréquence. L'énergie permet de cuire ou de réchauffer un plat sans en altérer la forme ou la couleur.

Principe de cuisson

- Les micro-ondes générées par le four à micro-ondes sont distribuées uniformément par un système de distribution. Ainsi, la cuisson du plat est uniforme.
- La nourriture absorbe les micro-ondes jusqu'à une profondeur de 2,5 cm environ. La cuisson continue ensuite parce que la chaleur est répartie dans le plat.
- Les durées de cuisson varient en fonction du récipient utilisé et des propriétés des aliments :
 - ▷ Quantité et densité
 - ▷ Teneur liquide
 - ▷ Température de démarrage (réfrigéré ou non)

PREMIÈRE UTILISATION



Attention !

Le plat est cuit de l'intérieur vers l'extérieur grâce à la distribution de la chaleur. La cuisson continue même lorsque vous sortez le plat du four. Il est donc essentiel de respecter les temps de repos indiqués dans les recettes et ce manuel pour garantir :

- un chauffage uniforme au centre du plat ;
- des températures égales dans l'ensemble du plat.

Consignes concernant les ustensiles de cuisine allant au four à micro-ondes

Les ustensiles de cuisine utilisés pour la fonction micro-ondes ne doivent pas bloquer les micro-ondes. Les métaux comme l'acier inoxydable, l'aluminium et le cuivre réfléchissent les micro-ondes. Vous ne devez donc pas utiliser d'ustensiles de cuisine en métal. Les ustensiles de cuisine réputés adaptés à la cuisson au four à micro-ondes peuvent être utilisés sans danger. Pour plus amples informations sur les ustensiles de cuisine adaptés, veuillez consulter les consignes ci-après.

- ✓ Recommandé
- ✓ X Prudence
- X Dangereux

Ustensiles de cuisine	Utilisation sûre au four à micro-ondes	Remarques
Papier d'aluminium	✓ X	Peut être utilisé en petite quantité pour éviter la surcuisson de certaines parties des aliments. Un arc électrique peut se former si le papier d'aluminium est trop près des parois du four ou s'il est utilisé en trop grande quantité.
Porcelaine et faïence	✓	La porcelaine, la terre cuite, la faïence émaillée et la porcelaine blanche conviennent généralement, sauf si elles sont dotées d'une bordure en métal.
Vaisselle jetable en polyester ou en carton	✓	Les repas congelés sont parfois conditionnés dans de la vaisselle jetable.

PREMIÈRE UTILISATION

Ustensiles de cuisine	Utilisation sûre au four à micro-ondes	Remarques
Emballage de restauration rapide <ul style="list-style-type: none"> Gobelets en polystyrène Sacs en papier ou journaux Papier recyclé ou bordures métalliques 	✓ ✗ ✗	Peuvent être utilisés pour réchauffer des aliments. Le polystyrène peut fondre s'il est surchauffé. Peuvent s'enflammer. Risque d'arcs électriques.
Verrerie <ul style="list-style-type: none"> Plats allant au four Verrerie fine Bocaux en verre 	✓	Peuvent être utilisés, sauf s'ils sont dotés d'une bordure en métal. Peuvent être utilisés pour réchauffer des aliments ou des liquides. Le verre fin peut se casser ou éclater s'il est chauffé soudainement. Enlever le couvercle. Convient pour réchauffer seulement.
Métal	✗	Risque d'arcs électriques ou d'incendie.
Papier <ul style="list-style-type: none"> Assiettes, gobelets, essuie-tout Papier recyclé 	✓ ✗	Pour les durées de cuisson brèves et le réchauffage. Pour absorber l'excédent d'humidité. Risque d'arcs électriques.
Plastique	✓	Matériau thermoplastique résistant à la chaleur. D'autres plastiques exposés à des températures élevées peuvent se déformer ou se décolorer. N'utilisez pas de mélamine. Permet d'éviter le dessèchement des aliments. Ne doit pas toucher les aliments. Faites attention lorsque vous enlevez le film, de la vapeur brûlante peut s'échapper. Seulement si résistant à l'ébullition et au four. Ne doit pas être hermétique. Si nécessaire, percez avec une fourchette.

FONCTIONNEMENT

Attention !



Attention !

Un retard à l'ébullition peut se produire dans les liquides chauffés au four à micro-ondes. Cela signifie que le liquide commence à bouillir excessivement après avoir été retiré du four à micro-ondes et risque de provoquer des brûlures. Pour éliminer ce retard à l'ébullition, placez une cuillère en plastique ou en verre dans le liquide avant de le réchauffer dans le four à micro-ondes.



Attention !

La prudence s'impose avec les aliments pour bébé :

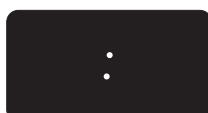
- Secouez ou remuez bien le contenu des biberons ou petits pots pour bébé après le passage au micro-ondes.
- Vérifiez soigneusement la température des aliments avant toute consommation afin d'éviter les brûlures.



Attention !

Les couverts et la vaisselle risquent d'être brûlants après leur passage au four à micro-ondes.

Réglage de l'horloge



1. Branchez le four à micro-ondes dans la prise secteur.
 - ▷ Tous les symboles clignotent trois fois à l'écran. Ensuite, le signe « : » clignote et un bip retentit.
2. Appuyez sur la touche horloge.
 - ▷ Le symbole de l'horloge et « 0:00 » s'affichent, « 0 » clignote.
3. Tournez le bouton de réglage pour régler les heures.
4. Appuyez de nouveau sur la touche horloge.
 - ▷ « 00 » clignote à l'écran.
5. Tournez le bouton de réglage pour régler les minutes.
6. Appuyez de nouveau sur le bouton horloge ou attendez 5 secondes ; l'heure est maintenant réglée.
 - ▷ L'heure réglée s'affiche à l'écran.



FONCTIONNEMENT



Conseil

Vous pouvez uniquement modifier l'heure lorsque l'heure et le symbole de l'horloge s'affichent à l'écran. Appuyez une ou deux fois sur le bouton horloge, les heures et les minutes se mettent à clignoter. Utilisez alors le bouton de réglage pour modifier les heures et les minutes.



Attention !

Vous pouvez également utiliser le micro-ondes directement, sans régler l'heure actuelle au préalable. Dans ce cas, le signe « : » clignote à l'écran avant et après la cuisson

Démarrage rapide

Si vous souhaitez démarrer le micro-ondes immédiatement sans réglage préalable, utilisez le bouton rapide.



1. Appuyez sur la touche rapide.
 - ▷ Le micro-ondes fonctionne pendant 1 minute à pleine puissance. Le compte à rebours commence à l'écran.
 - ▷ Les symboles correspondant au réglage apparaissent à l'écran.
2. Après 1 minute, l'appareil émet trois bips.
 - ▷ « End » (fin) apparaît à l'écran.
3. Appuyez sur le bouton arrêt ou ouvrez la porte.



Attention !

Assurez-vous qu'aucun préréglage n'a été effectué ; dans le cas d'un préréglage, seuls l'heure et le symbole de l'horloge s'affichent à l'écran.



Conseil

Tournez le bouton de réglage pour augmenter ou réduire la durée en cours de cuisson.

Fin



Après chaque cycle de cuisson, « End » (fin) apparaît à l'écran et le four à micro-ondes s'éteint. L'appareil émet alors trois bips pour vous rappeler de sortir les aliments du four.

- Appuyez sur le bouton arrêt ou ouvrez la porte.
 - ▷ L'heure et le symbole de l'horloge s'affichent de nouveau à l'écran.

FONCTIONNEMENT



Attention !

Si vous n'appuyez pas sur le bouton arrêt ou n'ouvrez pas la porte, l'appareil émet de nouveau un bip toutes les trois minutes.



Attention !

Si vous sortez les aliments du four avant la fin de la durée programmée, vous devez appuyer une fois sur le bouton arrêt pour annuler la cuisson programmée.

- ▷ L'heure et le symbole de l'horloge s'affichent à l'écran.

Réglage de la puissance

Le tableau ci-dessous contient les réglages de la puissance du four à micro-ondes avec les usages correspondants.

Affichage	Puissance	Utilisation
100P (H)	100 % (élevée) / 800 W	Cuisson rapide
80P (M.H)	80 % (moyennement élevée) / 640 W	Cuisson normale
60P (M)	60 % (moyenne) / 480 W	Cuisson lente/vapeur
40P (M.L)	40 % (moyennement faible) / 320 W	Décongélation
20P (L)	20 % (faible) / 160 W	Maintien au chaud



1. Appuyez (plusieurs fois) sur le bouton puissance pour régler la puissance.
 - ▷ La puissance réglée s'affiche à l'écran.
 - ▷ Les symboles correspondant au réglage apparaissent à l'écran.
2. Tournez le bouton de réglage pour régler la durée souhaitée (60 minutes max.).
 - ▷ La durée réglée s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur le bouton démarrage.
 - ▷ Le four à micro-ondes démarre ; le compte à rebours s'affiche à l'écran.
4. Lorsque la durée programmée est écoulée, l'appareil émet trois bips.
 - ▷ « End » (fin) apparaît à l'écran.
5. Appuyez sur le bouton arrêt ou ouvrez la porte.



Conseil

Tournez le bouton de réglage pour augmenter ou réduire la durée en cours de cuisson.

FONCTIONNEMENT

+30 secondes



1. Appuyez sur le bouton « +30 s » une/deux/trois fois.
 - ▷ La durée réglée s'affiche à l'écran.
 - ▷ Les symboles correspondant au réglage apparaissent à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton démarrage.
 - ▷ Le four à micro-ondes démarre ; le compte à rebours s'affiche à l'écran.
3. Lorsque la durée programmée est écoulée, l'appareil émet trois bips.
 - ▷ « End » (fin) apparaît à l'écran.
4. Appuyez sur le bouton arrêt ou ouvrez la porte.

Décongélation

Pour obtenir un résultat optimal du cycle de décongélation, vous devez retourner les aliments à la moitié du cycle programmé.

Le tableau ci-dessous contient les programmes de décongélation avec les usages correspondants.

Affichage	Aliment	Plage de poids
d.1 (Décong.)	Viande	0,1 - 2,0 kg
d.2 (Décong.)	Volaille	0,2 - 3,0 kg
d.3 (Décong.)	Fruits de mer	0,1 - 0,9 kg



1. Appuyez sur le bouton décongélation une/deux/trois fois.
 - ▷ Le cycle de décongélation programmé s'affiche à l'écran.
 - ▷ Les symboles correspondant au réglage apparaissent à l'écran.
2. Tournez le bouton de réglage pour sélectionner le poids.
 - ▷ Le poids sélectionné s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur le bouton démarrage.
 - ▷ Le four à micro-ondes démarre ; le compte à rebours s'affiche à l'écran.



Attention !

À la moitié du cycle de décongélation, l'appareil émet trois bips deux fois pour vous rappeler que vous devez retourner les aliments.

4. Ouvrez la porte, le four à micro-ondes s'arrête.
5. Retournez les aliments et fermez la porte.
6. Appuyez sur le bouton démarrage.

FONCTIONNEMENT

End

- Le four redémarre sur le cycle programmé.
- 7. Lorsque la durée programmée est écoulée, l'appareil émet trois bips.
 - « End » (fin) apparaît à l'écran.
- 8. Appuyez sur le bouton arrêt ou ouvrez la porte.



Attention !

Si vous n'ouvrez pas la porte lorsque l'appareil émet les bips à la moitié du cycle de décongélation, le cycle programmé se poursuit sans interruption.

Programmes automatiques

Cette fonction vous permet de préparer des plats populaires très facilement. Sélectionnez dans le tableau le programme approprié pour le type de nourriture et le poids

Le tableau ci-dessous contient les programmes automatiques avec les usages correspondants.

Affichage	Aliment	Usage	Durée
A.1 (Auto)	Popcorn	Pour faire éclater un sac de popcorn (85 g). Éteignez le micro-ondes si la vitesse d'éclatement des grains est réduite à 1 fois par 1-2 secondes.	01:55
A.2 (Auto)	Popcorn	Pour faire éclater un sac de popcorn (100 g) Éteignez le micro-ondes si la vitesse d'éclatement des grains est réduite à 1 fois par 1-2 secondes.	02:05
A.3 (Auto)	Pizza	Pour réchauffer un morceau de pizza réfrigérée de 15 g.	01:00
A.4 (Auto)	Boisson	Pour réchauffer 250 ml de liquide dans une tasse. La température du liquide est de 5-10 °C environ. Ne couvrez pas la tasse !	01:10
A.5 (Auto)	Boisson	Pour réchauffer 500 ml de liquide dans une tasse. La température du liquide est de 5-10 °C environ. Ne couvrez pas la tasse !	02:20
A.6 (Auto)	Pommes de terre	Pour faire cuire des pommes de terre coupées en dés de 5 mm. Poids total : 450 g. Placez les dés dans un grand plat et couvrez le plat.	07:12
A.7 (Auto)	Pommes de terre	Pour faire cuire des pommes de terre coupées en cubes de 5 mm. Poids total : 650 g. Placez les cubes dans un grand plat et couvrez le plat.	10:12
A.8 (Auto)	Poisson	Pour faire cuire 450 g de poisson à la vapeur. Nettoyez le poisson, retirez les écailles et pratiquez une entaille sur la peau du poisson. Placez le poisson dans un plat peu profond, saupoudrez-le légèrement avec des ingrédients et couvrez le plat. À la fin de la cuisson à la vapeur, laissez reposer 2 minutes.	06:30

FONCTIONNEMENT

La température, le poids et la forme des aliments influencent l'effet de la cuisson. À la fin du programme automatique, vous pouvez redémarrer le micro-ondes pour prolonger la cuisson et obtenir un meilleur résultat.

Exemple

Vous souhaitez réchauffer un morceau de pizza réfrigérée.



1. Tournez le bouton de réglage pour sélectionner le programme automatique approprié.
 - ▷ Le programme automatique sélectionné s'affiche à l'écran.
 - ▷ Les symboles correspondant au réglage apparaissent à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton démarrage.
 - ▷ Le four à micro-ondes démarre ; le compte à rebours s'affiche à l'écran.
3. Lorsque la durée programmée est écoulée, l'appareil émet trois bips.
 - ▷ « End » (fin) apparaît à l'écran.
4. Appuyez sur le bouton arrêt ou ouvrez la porte.

Départ différé

Vous pouvez programmer un départ différé si vous ne souhaitez pas que le four à micro-ondes démarre immédiatement.



Attention !

Pour programmer un départ différé, vous devez tout d'abord régler l'heure actuelle !

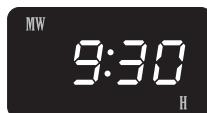
Exemple

Il est maintenant 12:30. Vous souhaitez que votre micro-ondes démarre à 14:20 pendant 9 minutes et 30 secondes à pleine puissance.



1. Réglez l'heure actuelle (voir « Réglage de l'horloge »).
 - ▷ Dans cet exemple : « 12:30 ».
2. Appuyez (plusieurs fois) sur le bouton puissance pour régler la puissance.
 - ▷ La puissance réglée s'affiche à l'écran.
 - ▷ Dans cet exemple : « 100P ».
 - ▷ Les symboles correspondant au réglage apparaissent à l'écran.

FONCTIONNEMENT



3. Tournez le bouton de réglage pour régler la durée souhaitée (60 minutes max.).
 - ▷ La durée réglée s'affiche à l'écran.
 - ▷ Dans cet exemple : « 09:30 ».
4. Appuyez sur le bouton « départ différé » et maintenez la pression pendant 3 secondes.
 - ▷ Le symbole de l'horloge apparaît à l'écran. Ce symbole clignote et continue ainsi jusqu'au moment du départ différé et du démarrage du four à micro-ondes.
 - ▷ L'heure actuelle s'affiche de nouveau à l'écran ; les heures clignotent.
5. Tournez le bouton de réglage pour régler les heures.
 - ▷ Dans cet exemple : « 14 ».
6. Appuyez de nouveau sur le bouton « départ différé ».
 - ▷ Les minutes clignotent à l'écran.
7. Tournez le bouton de réglage pour régler les minutes.
 - ▷ Dans cet exemple : « 20 ».
8. Appuyez de nouveau sur le bouton « départ différé » pour confirmer le réglage ; le départ différé est maintenant programmé.
 - ▷ L'appareil émet un long bip, l'heure actuelle s'affiche de nouveau à l'écran et le symbole de l'horloge clignote.
 - ▷ Le symbole de l'horloge clignotant indique qu'un départ différé a été programmé.



Conseil

Pour voir l'heure de départ différé à l'écran, appuyez sur le bouton « départ différé ».



9. Le four à micro-ondes démarre automatiquement dès que l'heure du départ différé est atteinte.
 - ▷ Le symbole de l'horloge clignotant disparaît.
 - ▷ Le compte à rebours commence à l'écran.
10. Lorsque la durée programmée est écoulée, l'appareil émet trois bips.
 - ▷ « End » (fin) apparaît à l'écran.
11. Appuyez sur le bouton arrêt ou ouvrez la porte.

FONCTIONNEMENT

Cuisson par étapes

Cette fonction vous permet de combiner jusqu'à 4 fonctions différentes successivement dans un cycle de cuisson. Sélectionnez plusieurs réglages pour affiner les méthodes de cuisson en fonction de vos préférences. Procédez ainsi pour chaque étape

Exemple

Vous souhaitez programmer une cuisson de 3 minutes à pleine puissance, puis de 9 minutes à une puissance de 20 %.

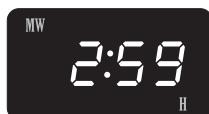


1. Appuyez (plusieurs fois) sur le bouton puissance pour régler la puissance.
 - ▷ La puissance réglée s'affiche à l'écran.
 - ▷ Les symboles correspondant au réglage apparaissent à l'écran.
2. Tournez le bouton de réglage pour régler la durée souhaitée (60 minutes max.).
 - ▷ La durée réglée s'affiche à l'écran.
3. Appuyez (plusieurs fois) sur le bouton puissance pour régler la puissance de l'étape suivante.
 - ▷ La puissance réglée s'affiche à l'écran.
 - ▷ Les symboles correspondant au réglage apparaissent à l'écran.
4. Tournez de nouveau le bouton de réglage pour régler la durée souhaitée pour l'étape suivante (60 minutes max.).
 - ▷ La durée réglée s'affiche à l'écran.



Conseil

Suivez de nouveau les instructions des points 3 et 4 pour ajouter une troisième voire une quatrième étape.



5. Appuyez sur le bouton démarrage.
 - ▷ Le four à micro-ondes commence la première étape ; le compte à rebours de la première étape s'affiche à l'écran.
 - ▷ À la fin de la première étape, le four à micro-ondes continue avec la deuxième étape ; le compte à rebours de la deuxième étape s'affiche à l'écran.
6. À la fin de la durée programmée de la dernière étape, l'appareil émet trois bips et s'éteint.
 - ▷ « End » (fin) apparaît à l'écran.
 - ▷ Appuyez sur le bouton arrêt ou ouvrez la porte.

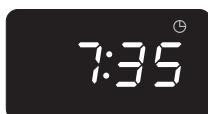
Sécurité enfant

Vous pouvez « verrouiller » votre four à micro-ondes afin d'éviter tout risque de démarrage accidentel (par exemple, lors du nettoyage de l'appareil).



Activation

1. Appuyez sur le bouton arrêt et maintenez la pression pendant trois secondes.
 - ▷ « OFF » (arrêt) apparaît à l'écran et l'appareil émet un bip ; la sécurité enfant est activée.



Désactivation

1. Appuyez sur le bouton arrêt et maintenez la pression pendant trois secondes.
 - ▷ L'heure s'affiche de nouveau à l'écran et l'appareil émet un bip ; la sécurité enfant est désactivée.

CONSEILS DE CUISSON

Réchauffage et cuisson

- Le four à micro-ondes chauffe toujours à la même intensité. Plus vous placez d'aliments dans le micro-ondes, plus la durée de cuisson sera longue.
- Des récipients larges et plats sont plus rapidement réchauffés que des plats hauts et étroits.
- Recouvrir les plats avec du film spécial micro-ondes ou avec un couvercle permet d'éviter les projections, de réduire la durée de cuisson et d'éviter le dessèchement des aliments. Après la cuisson, retirez le film ou le couvercle avec précaution. Remarque ! La vapeur se dégageant du plat peut être extrêmement chaude !
- Vous pouvez humidifier les plats qui se dessèchent rapidement. Placez brièvement les pommes de terre et les légumes dans de l'eau froide avant de les enfourner au micro-ondes. Vous éviterez ainsi la formation d'une peau.
- Remuez les aliments ou retournez-les plusieurs fois pour obtenir une cuisson uniforme.
- Utilisez toujours le réglage micro-ondes le plus élevé pour réchauffer des plats qui ont déjà été cuisinés.
- Il n'est pas nécessaire d'ajouter beaucoup d'eau, de sel ou d'herbes à la cuisson. Il est préférable de saler après la cuisson. Cela permet d'éviter le dessèchement de l'aliment.
- La cuisson du plat continue pendant une courte durée après l'arrêt du micro-ondes. Tenez-en compte et ne réchauffez pas le plat trop longtemps.
- Lorsque la source lumineuse (lampe LED) de cet appareil est allumée, la source lumineuse consomme ≤ 60 lm.



Remarque !

Quand vous réchauffez des petites quantités de produits formant une poudre (par exemple, pour sécher des fines herbes), placez toujours une petite tasse d'eau dans le four à micro-ondes. Une réaction d'autocombustion peut se produire lorsque de petites quantités sont chauffées.

Décongélation

- Utilisez toujours le programme décongélation pour décongeler de gros morceaux compacts. Comme l'aliment est décongelé progressivement et uniformément, vous ne risquez pas que l'extérieur se dessèche tandis que le cœur est encore congelé.
- Pour accélérer le processus de décongélation, il est recommandé de séparer l'aliment en morceaux après un certain temps.
- Pour les gros morceaux de viande et les plats compacts, prévoyez deux pauses dans le processus de décongélation.
- Lorsque vous décongelez un plat de forme irrégulière, recouvrez les parties les plus fines pendant le processus de décongélation ou enveloppez-les avec du papier d'aluminium.

CONSEILS DE CUISSON

Facteurs qui influencent le processus de cuisson

- La température des ingrédients influence la durée de préparation. La cuisson d'un plat froid dure plus longtemps que la cuisson d'un plat à température ambiante.
- La cuisson de plats légers est plus courte que la cuisson de plats plus lourds et compacts, comme des ragoûts ou des rôtis. Tenez-en compte quand vous préparez des plats légers et de consistance spongieuse. Les bords peuvent sécher et durcir facilement.
- Les petits plats sont chauffés de façon plus uniforme si vous les placez dans le micro-ondes à distance les uns des autres, de préférence en forme de cercle.
- Les os et la graisse conduisent mieux la chaleur que la viande. Le papier d'aluminium bloque les ondes électromagnétiques. Si vous recouvrez les parties les plus fines de vos plats (comme les pilons et les ailes de poulet), vous évitez qu'ils ne cuissent trop rapidement.
- Le papier sulfurisé évite les projections et permet de retenir la chaleur.

Techniques de base

Disposer

Placez les morceaux plus épais sur l'extérieur de la plaque tournante. Les plats placés sur l'extérieur de la plaque tournante reçoivent le plus de micro-ondes.

Remuer

Remuer dans les plats permet de répartir la chaleur de façon régulière. Remuez toujours de l'extérieur vers l'intérieur, puisque l'extérieur du plat est réchauffé en premier.

Retourner

Les mets larges et épais doivent être retournés régulièrement. Ainsi, leur cuisson est plus rapide et plus uniforme.

Piquer

Les aliments avec une peau ou une coquille éclatent au micro-ondes ; c'est le cas des jaunes d'œufs, des fruits de mer et des fruits. Pour éviter ce phénomène, piquez plusieurs fois ces aliments avec une fourchette ou un pique à brochette avant la cuisson.

Vérifier

Les mets cuisent rapidement. C'est pourquoi vous devez les vérifier régulièrement. Sortez-les du micro-ondes juste avant qu'ils ne soient prêts.

CONSEILS DE CUISSON

Poursuivre la cuisson

Après avoir sorti les plats du four à micro-ondes, laissez-les reposer recouverts en général pendant 3 à 10 minutes. Les plats continuent à cuire. Ne recouvrez pas les mets qui ont une croûte sèche, comme les cakes.

Congeler

Lorsque vous congelez des aliments, prévoyez qu'ils seront décongelés au four à micro-ondes. Évitez donc l'usage de papier ou de barquettes en aluminium et congelez des portions plus plates.

Cuisson des légumes

- Utilisez, si possible, toujours des légumes frais. Si les légumes sont un peu défraîchis, parce que vous les avez laissés de côté trop longtemps, placez-les quelques instants dans de l'eau froide pour qu'ils absorbent de l'humidité.
- Utilisez un plat large pour cuire les légumes afin que la couche de légumes couvrant la base du plat ne soit pas trop épaisse.
- N'ajoutez pas plus d'eau aux légumes que celle restant après le rinçage.
- Recouvrez toujours le plat d'un couvercle ou d'un film spécial micro-ondes.
- N'ajoutez pas de sel. Les sels naturellement présents dans les légumes donnent assez de goût. Toutefois, si vous souhaitez ajouter du sel, faites-le après la cuisson.
- Cuisez les légumes le plus rapidement possible. Tenez compte du fait que les légumes continueront à cuire.
- Contrôlez avec une pique ou une fourchette si les légumes sont prêts.

Cuire du poisson

Le poisson doit cuire uniformément. Sélectionnez une puissance faible pour les poissons fins, gras ou en petites portions (environ 30 %). Dans d'autres cas, vous pouvez augmenter un peu la puissance. Tenez compte de la poursuite de la cuisson. Le poisson est prêt lorsque sa chair est opaque.

ENTRETIEN

Nettoyer l'appareil

Nettoyez régulièrement l'appareil pour empêcher que les particules de graisse et alimentaires ne s'accumulent, en particulier sur les surfaces intérieures et extérieures, la porte et le joint.

- Nettoyez la cavité intérieure et les parois extérieures régulièrement ; utilisez de l'eau additionnée d'un peu de liquide à vaisselle et séchez l'appareil soigneusement avec un chiffon sec.
- Assurez-vous que le capot du distributeur de micro-ondes (sur le côté droit de la cavité du four) est propre. Les dépôts de salissures sur le capot peuvent entraîner la formation d'étincelles.
- Nettoyez l'intérieur du four immédiatement après utilisation. Essuyez la condensation, le liquide qui a débordé et les restes de nourriture avec un chiffon humide. Les miettes et l'humidité qui restent dans le four absorbent les micro-ondes et prolongent la durée de cuisson.
- Nettoyez les accessoires régulièrement ; utilisez une brosse et de l'eau additionnée d'un peu de liquide à vaisselle et séchez les accessoires soigneusement avec un chiffon sec. Les accessoires sont également lavables au lave-vaisselle.
- Les odeurs disparaîtront si vous placez un verre de vinaigre ou d'eau citronnée dans la cavité du four. Enclenchez le micro-ondes à pleine puissance pendant deux minutes. Nettoyez ensuite avec un chiffon humide.



Attention !

- Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans les orifices de ventilation.
- N'UTILISEZ jamais de produits abrasifs ou de solvants chimiques.
- N'UTILISEZ PAS de produits à récurer ni de grattoirs métalliques pour nettoyer la porte en verre. Ils rayeront la surface et le verre pourrait se briser.
- N'UTILISEZ PAS de jet à haute pression ni de machine à vapeur pour nettoyer le four à micro-ondes.
- Si le joint d'étanchéité du micro-ondes est très souillé, la porte ne fermera pas correctement. La façade du meuble adjacent risque d'être endommagée. Nettoyez le joint régulièrement.

PROBLÈMES

Résolution des problèmes

En cas d'incertitude quant au bon fonctionnement de votre appareil, cela ne veut pas nécessairement dire qu'il est défectueux. Essayez tout d'abord de résoudre le problème vous-même en vérifiant les points indiqués ci-après. Si les recommandations ci-dessous ne vous permettent pas de résoudre le problème, contactez le SAV.

Vérifiez les points suivants :

- La fiche est-elle insérée dans la prise ?
- La porte est-elle bien fermée ?
- Le fusible dans le boîtier à fusible est-il défectueux ?
- Avez-vous réglé la puissance et la durée correctement ?
- Y a-t-il des objets dans le four à micro-ondes qui ne devraient pas s'y trouver ?
- Avez-vous utilisé des ustensiles de cuisine appropriés ?
- Les orifices de ventilation sont-ils bloqués ?
- Les aliments sont-ils suffisamment décongelés ?
- Avez-vous retourné ou remué les aliments pendant la préparation ?

Effectuez également le test suivant :

Placez une tasse avec de l'eau (150 ml environ) dans le four à micro-ondes, fermez la porte et réglez le bouton minuteur sur 1 minute.

- Est-ce que la lampe s'allume ?
- Est-ce que le ventilateur de refroidissement fonctionne ?
- Est-ce que le plateau tourne ?
- Est-ce que l'eau dans la tasse est chaude ?

Si vous avez répondu « NON » à l'une de ces questions, veuillez vérifier le fusible dans votre armoire électrique. Si tout fonctionne correctement, contactez votre SAV.

Étincelles dans le four à micro-ondes



Attention !

Si vous voyez des étincelles dans le four à micro-ondes, éteignez immédiatement le four.

Les étincelles peuvent être causées par :

- du papier métallisé ou aluminium qui touche les parois intérieures du four à micro-ondes ;
- du papier aluminium qui ne recouvre pas correctement les aliments (les points qui dépassent agissent comme une antenne) ;
- le métal d'une bande de fermeture ou de la vaisselle avec des bordures en métal ;
- du papier recyclé contenant des petites particules en métal.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

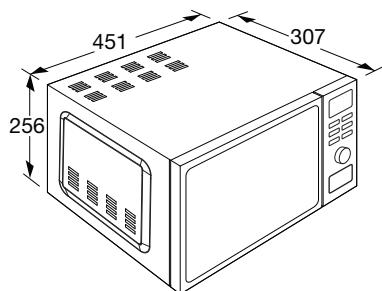
La plaque signalétique indique la valeur nominale totale, la tension nécessaire et la fréquence.

Cet appareil est conforme à toutes les directives européennes applicables.

Spécifications du produit

Dimensions de l'appareil (l x p x h)	451 mm x 307 mm* x 256 mm
Volume	20 litres
Diamètre du plateau tournant	245 mm
Branchements	230 V ~ 50 Hz
Puissance du micro-ondes	800 W

* La profondeur indiquée n'inclut pas les boutons du pupitre.



ASPECTS ENVIRONNEMENTAUX

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage

Des matériaux durables ont été utilisés pour la fabrication de cet appareil. Veillez à le mettre au rebut de manière responsable à la fin de son cycle de service. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour savoir comment procéder.

L'emballage de l'appareil est recyclable. Il est susceptible de contenir les matériaux suivants :

- carton,
- film de polyéthylène (PE),
- polystyrène exempt de CFC (mousse rigide PS).

Éliminez ces matériaux de façon responsable et conformément aux dispositions administratives.

Le produit est marqué du symbole représentant une poubelle roulante barrée afin de vous rappeler votre obligation d'éliminer les appareils électriques ménagers séparément. Cela signifie qu'à la fin de son cycle de service, l'appareil ne peut pas être mis au rebut avec les déchets ménagers courants. Il doit être déposé dans un centre municipal spécial de collecte et de tri des déchets, ou chez un revendeur assurant ce service.



La collecte séparée des appareils électroménagers permet d'éviter les retombées négatives éventuelles pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte. Elle permet de récupérer et de recycler les matériaux constitutifs afin de réaliser des économies substantielles d'énergie et de matières brutes.

Déclaration de conformité



Nous déclarons, par la présente, que nos produits satisfont aux directives, décisions et régulations européennes en vigueur ainsi qu'aux exigences qui sont mentionnées dans les normes auxquelles il est fait référence.

INHALT

Ihre Mikrowelle

Einführung	4
Beschreibung des Geräts	5
Bedienleiste	6

Erste Verwendung

Vor der ersten Verwendung	8
Positionierung	8
Verwenden der Mikrowelle	8
Richtlinien für Mikrowellengeschirr	9

Bedienung

Achtung!	11
Einstellung der Uhrzeit	11
Schnellstart	12
Ende	12
Leistung einstellen	13
+30 Sekunden	14
Auftauen	14
Automatikprogramme	15
Verzögerter Start	16
Garen in Phasen	18
Kindersicherung	19

Kochtipps

Aufwärmen und Garen	20
Auftauen	20
Faktoren, die den Garvorgang beeinflussen	21
Grundlegende Techniken	21
Gemüse garen	22
Fisch garen	22

Pflege

Gerät reinigen	23
----------------	----

Störungen

Problemlösungen	24
Funken in der Mikrowelle	24

Technische Daten

Technische Daten	25
------------------	----

Umweltschutz

Entsorgung von Gerät und Verpackung	26
-------------------------------------	----

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zur Wahl dieser Etna-Mikrowelle. Bei der Entwicklung dieses Produkts stand optimale Benutzerfreundlichkeit im Mittelpunkt.

In diesem Handbuch erfahren Sie, wie Sie Ihre Mikrowelle optimal verwenden. Neben den Bedienhinweisen erhalten Sie Hintergrundinformationen, die beim Gebrauch des Geräts hilfreich sein können.

 **Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die separaten Sicherheitshinweise!**

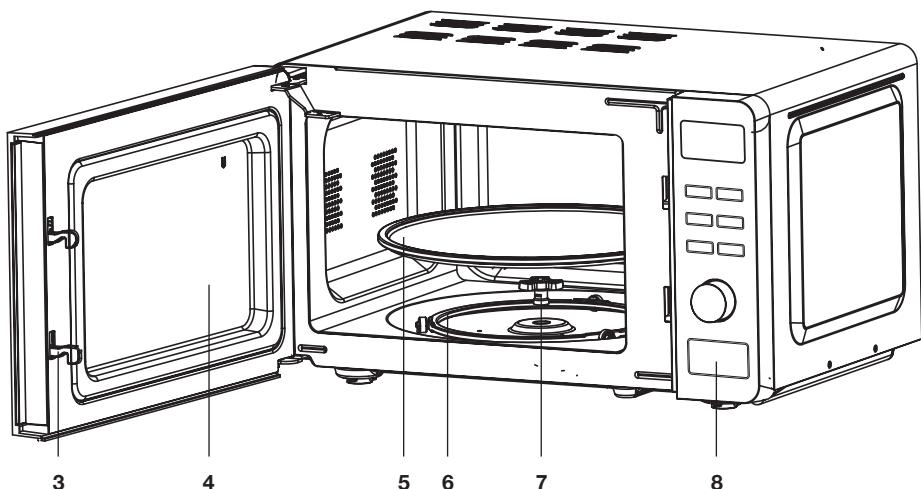
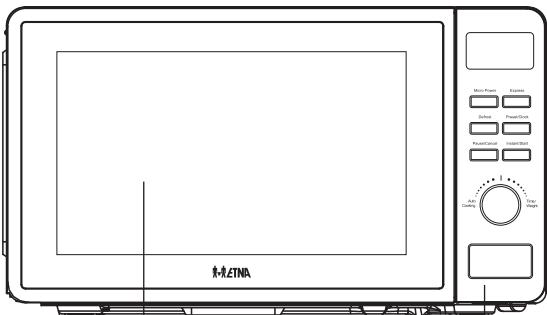
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch, und heben Sie diese zum späteren Nachlesen gut auf.

Die neueste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf unserer Website.

IHRE MIKROWELLE

Beschreibung des Geräts

1. Tür
2. Bedienleiste
3. Türverriegelung
4. Fenster
5. Drehteller aus Glas
6. Führungsring
7. Antriebswelle
8. Türfreigabe



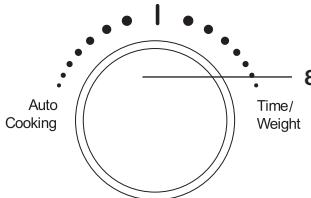
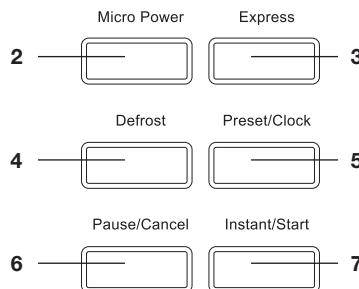
Achtung!

Ohne Führungsring und Drehteller Mikrowelle nicht verwenden! Setzen Sie den Drehteller so ein, dass die Öffnung für die Antriebswelle nach unten zeigt.

IHRE MIKROWELLE

Bedienleiste

1. Display mit allen Symbolen
2. Leistungstaste
3. Taste „+30 Sek.“
4. Auftautaste
5. Startverzögerungstaste / Zeittaste
6. Pausentaste / Stopptaste
7. Schnelltaste / Starttaste
8. Drehschalter (Auto/Zeit/Gewicht))



Leistungstaste

Drücken Sie die Taste (mehrmals), um die Leistung einzustellen.

Taste „+30 Sek.“

Drücken Sie die Taste einmal/zweimal/dreimal, um 30 Sek./60 Sek./90 Sek. mit höchster Leistung einzustellen.

Auftautaste

Drücken Sie die Taste einmal/zweimal/dreimal, um das Auftauprogramm d1/d2/d3 einzustellen.

Startverzögerungstaste / Zeittaste

- Einstellen einer verzögerten Startzeit
- Einstellen der Uhr

IHRE MIKROWELLE

Pausentaste / Stopptaste

- Drücken Sie einmal auf die Stopptaste, um das Garen zu unterbrechen (zum Beispiel, um die Speise zu wenden). Drücken Sie anschließend die Starttaste, um den Garvorgang fortzusetzen.
 - ▷ Während der Unterbrechung werden auf dem Display die verbleibende Garzeit und die ausgewählte Einstellung angezeigt.
- Drücken Sie zweimal auf die Stopptaste, um das Garen zu beenden.
 - ▷ Auf dem Display werden die Zeit und das Uhrsymbol angezeigt.

Schnelltaste / Starttaste

- Drücken Sie die Schnelltaste einmal, um sofort 1 Minute Garen mit höchster Leistung zu starten.
- Nach dem Auswählen einer gewünschten Einstellung drücken Sie einmal die Taste, um die Mikrowelle mit dieser Einstellung zu starten.

Drehschalter

- Einstellen eines Automatikprogramms
- Einstellen der Uhrzeit
 - ▷ Nach links drehen, bis zu 60 Minuten.
 - ▷ Nach rechts drehen, in 10-Sekunden-Schritten.
- Einstellung des Gewichts in einem Auftauprogramm.
 - ▷ Die auswählbaren Gewichtseinstellungen hängen vom Gewichtsbereich des ausgewählten Auftauprogramms ab.



Tipp

Während des Garens können Sie die Zeitdauer mit dem Drehschalter verlängern/ verkürzen. In den Auftauprogrammen ist das nicht möglich. Die Zeit ist fest vorgegeben.

ERSTE VERWENDUNG

Vor der ersten Verwendung

- Öffnen Sie die Gerätetür, entfernen Sie die Verpackung und überprüfen Sie die Mikrowelle auf Beschädigungen.
- Wenn die Mikrowelle beschädigt ist, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, sondern wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Gehäuse.
- Reinigen Sie den Ofenraum und das Zubehör mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden oder stark riechenden Reinigungsmittel.
- Setzen Sie zuerst den Führungsring und dann den Drehteller in die Mitte des Ofenraums, so dass die Öffnung für die Antriebswelle nach unten zeigt.



Achtung!

Ohne Führungsring und Drehteller Mikrowelle nicht verwenden!

Positionierung

- Stellen Sie die Mikrowelle auf eine stabile, ebene Fläche.
- Rund um die Mikrowelle muss genügend Platz für Belüftung bleiben. Lassen Sie nach oben mindestens 20 cm Platz. An der Rückseite mindestens 10 cm, an den Seiten mindestens 5 cm.
- Lüftungsöffnungen nicht abdecken.

Verwenden der Mikrowelle

Mikrowellen sind elektromagnetische Hochfrequenzwellen. Die Energie ermöglicht das Garen oder Aufwärmen von Speisen, ohne dass deren Form oder Farbe verändert werden.

Garprinzip

- Die vom Gerät erzeugten Mikrowellen werden durch ein Verteilungssystem gleichmäßig verbreitet. Dadurch wird die Speise gleichmäßig gegart.
- Die Mikrowellen werden bis zu einer Tiefe von ungefähr 2,5 cm von den Speisen absorbiert. Der Garvorgang setzt sich danach von selbst fort, weil sich die Hitze in den Speisen ausbreitet.
- Die Garzeiten sind vom verwendeten Behälter und den Eigenschaften der Speisen abhängig:
 - ▷ Menge und Dichte
 - ▷ Feuchtigkeitsgehalt
 - ▷ Anfangstemperatur (gekühlt oder nicht)

ERSTE VERWENDUNG



Achtung!

Die Speise wird durch die Hitzeverteilung von innen heraus gegart. Der Garvorgang setzt sich auch dann noch fort, wenn Sie die Speise aus dem Ofen nehmen. Daher sollten die in Rezepten und in dieser Broschüre angegebenen Standzeiten beachtet werden, um sicherzustellen, dass:

- Die Speise bis zur Mitte gleichmäßig erhitzt wird
- In allen Teilen der Speise die gleiche Temperatur erreicht wird

Richtlinien für Mikrowellengeschirr

Das von Ihnen für die Mikrowellenfunktion verwendete Geschirr sollte Mikrowellen nicht abschirmen. Metalle wie Edelstahl, Aluminium und Kupfer reflektieren Mikrowellen. Verwenden Sie deshalb niemals metallisches Geschirr. Nur als „mikrowellengeeignet“ gekennzeichnetes Geschirr kann sicher verwendet werden. Beachten Sie beim Kochgeschirr außerdem die folgenden Hinweise.

- ✓ Empfohlen
- ✓ X Vorsicht
- X Nicht sicher

Geschirr	Mikrowellen-geeignet	Hinweise
Aluminiumfolie	✓ X	Kann in kleinen Mengen zum Schutz bestimmter Speisebereiche gegen Überhitzung verwendet werden. Wenn die Folie der Ofenwand zu nahe kommt oder wenn zu viel Folie verwendet wird, können Funken/Lichtbögen auftreten.
Porzellan und Steingut	✓	Porzellan, Steingut, glasiertes Steingut und Elfenbeinporzellan sind generell geeignet, sofern sie über keinen Metallrand verfügen.
Einweggeschirr aus Plastik oder Karton	✓	Tiefkühlgerichte sind manchmal in Einweggeschirr verpackt.

ERSTE VERWENDUNG

Geschirr	Mikrowellen-geeignet	Hinweise
Fast-Food-Verpackungen <ul style="list-style-type: none"> • Polystyrol-Becher • Papierbeutel oder Zeitungspapier • Recyclingpapier oder Metallkanten 	<input checked="" type="checkbox"/> ✓ <input type="checkbox"/> ✗ <input type="checkbox"/> ✗	<p>Kann zum Aufwärmen von Speisen verwendet werden.</p> <p>Polystyrol kann bei Überhitzung schmelzen.</p> <p>Kann Feuer fangen.</p> <p>Kann zu Lichtbogenbildung führen.</p>
Glasgeschirr <ul style="list-style-type: none"> • Ofenschüsseln • Feines Glasgeschirr • Dickwandige Glasgefäße 	✓	<p>Kann verwendet werden, sofern es keinen Metallrand hat.</p> <p>Kann zum Aufwärmen von Speisen oder Flüssigkeiten verwendet werden. Dünnes Glas kann bei plötzlicher Erhitzung brechen oder splittern.</p> <p>Der Deckel muss entfernt werden. Nur zum Aufwärmen geeignet.</p>
Metall	✗	Kann zu Lichtbogen- oder Flammenbildung führen.
Papier <ul style="list-style-type: none"> • Teller, Tassen, Küchenpapier • Recyclingpapier 	<input checked="" type="checkbox"/> ✓ <input type="checkbox"/> ✗	<p>Für kurze Garzeiten und zum Aufwärmen. Zur Aufnahme überschüssiger Feuchtigkeit.</p> <p>Kann zu Lichtbogenbildung führen.</p>
Kunststoff	✓	<p>Besonders hitzebeständiges thermoplastisches Material. Andere Kunststoffe können sich bei hohen Temperaturen verformen oder verfärben.</p> <p>Verwenden Sie keinen Melamin-Kunststoff.</p> <p>Kann zur Aufnahme von Flüssigkeit verwendet werden. Darf die Speisen nicht berühren.</p> <p>Seien Sie beim Entfernen der Folie vorsichtig – es könnte heißer Dampf austreten. Nur wenn es koch- oder ofenbeständig ist. Darf nicht luftdicht sein. Bei Bedarf mit einer Gabel einstechen.</p>

BEDIENUNG

Achtung!



Achtung!

Beim Erhitzen von Flüssigkeiten im Mikrowellenofen kann sogenanntes verzögertes Sieden auftreten. In diesem Fall beginnt die Flüssigkeit beim Herausnehmen aus dem Gerät plötzlich heftig zu sieden, so dass Gefahr durch Verbrühen besteht. Sie können diesen verzögerten Siedeeffekt ausschließen, indem Sie vor dem Erhitzen im Mikrowellenofen einen Plastik- oder Glaslöffel in die Flüssigkeit stellen/legen.



Achtung!

Seien Sie besonders vorsichtig bei Babynahrung:

- Schütteln oder rühren Sie die Babynahrung nach dem Erhitzen.
- Prüfen Sie die Temperatur der Nahrung vor dem Verzehr, um Verbrühungen zu vermeiden.



Achtung!

Besteck und Geschirr können nach der Verwendung der Mikrowelle sehr heiß sein.

Einstellung der Uhrzeit



1. Schließen Sie die Mikrowelle an das Stromnetz an.
 - ▷ Auf dem Display blinken dreimal alle Symbole. Ein blinkender Doppelpunkt (:) wird angezeigt. Ein Signalton wird wiedergegeben.
2. Drücken Sie die Zeittaste.
 - ▷ Ein Uhrsymbol und „0:00“ werden auf dem Display angezeigt. „0“ blinkt.
3. Stellen Sie mit dem Drehschalter die Stunden ein.
4. Drücken Sie erneut die Zeittaste.
 - ▷ „00“ blinkt auf dem Display.
5. Stellen Sie mit dem Drehschalter die Minuten ein.
6. Drücken Sie erneut die Zeittaste oder warten Sie 5 Sekunden. Die Uhrzeit ist nun eingestellt.
 - ▷ Die eingestellte Uhrzeit wird auf dem Display angezeigt.



BEDIENUNG



Tipp

Werden auf dem Display ausschließlich die Uhrzeit und das Uhrsymbol angezeigt, können Sie die Uhrzeit einstellen. Drücken Sie die Zeittaste einmal oder zweimal. Stunden und Minuten blinken. Solange sie jeweils blinken, können Sie die Stunden oder Minuten mit dem Drehschalter einstellen.



Achtung!

Sie können die Mikrowelle auch sofort verwenden, ohne vorher die Uhrzeit einzustellen. In diesem Fall blinkt auf dem Display vor und nach dem Garvorgang der Doppelpunkt (:).

Schnellstart

Wenn Sie die Mikrowelle sofort starten wollen, ohne zuvor Einstellungen vorzunehmen, verwenden Sie die Schnelltaste.



1. Drücken Sie auf die Schnelltaste.
 - ▷ Die Mikrowelle wird 1 Minute lang mit voller Leistung eingeschaltet. Auf dem Display wird die Zeit heruntergezählt.
 - ▷ Auf dem Display werden die Symbole für die ausgewählten Einstellungen angezeigt
2. Nach 1 Minute werden 3 Signaltöne wiedergegeben.
 - ▷ Auf dem Display wird „End“ angezeigt.
3. Drücken Sie die Stopptaste, oder öffnen Sie die Gerätetür.



Achtung!

Vergewissern Sie sich, dass zuvor keine anderen Einstellungen vorgenommen wurden. Auf dem Display dürfen nur die Zeit und das Uhrsymbol angezeigt werden.



Tipp

Während des Garens können Sie die Zeitdauer mit dem Drehschalter verlängern/verkürzen.

Ende



- Nach jedem Garvorgang wird auf dem Display „End“ angezeigt. Die Mikrowelle wird ausgeschaltet. Es werden 3 Signaltöne wiedergegeben. Sie können die Speise herausnehmen.
- Drücken Sie die Stopptaste, oder öffnen Sie die Gerätetür.
 - ▷ Auf dem Display werden die Zeit und das Uhrsymbol angezeigt.

BEDIENUNG



Achtung!

Wenn Sie die Stopptaste nicht drücken und die Tür nicht öffnen, wird die Wiedergabe des Signaltons alle drei Minuten wiederholt.



Achtung!

Wenn Sie die Speise vor Ablauf der voreingestellten Zeit herausnehmen, müssen Sie einmal die Stopptaste drücken, um das Programm zu beenden.

- ▷ Auf dem Display werden die Zeit und das Uhrsymbol angezeigt.

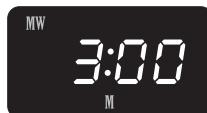
Leistung einstellen

In der nachstehenden Tabelle finden Sie die auswählbaren Leistungseinstellungen und deren Anwendungsmöglichkeiten.

Anzeige	Leistungsaufnahme	Verwendung
100P (H)	100 % (Hoch) / 800 Watt	Schnelles Garen
80P (M.H)	80 % (Mittelhoch) / 640 Watt	Normales Garen
60P (M)	60 % (Mittel) / 480 Watt	Langsames Garen / Dampfgaren
40P (M.L)	40 % (Mittelniedrig) / 320 Watt	Auftauen
20P (L)	20 % (Niedrig) / 160 Watt	Warmhalten



1. Drücken Sie (mehrmais) die Leistungstaste, um die Leistung einzustellen.
 - ▷ Die eingestellte Leistung wird auf dem Display angezeigt.
 - ▷ Auf dem Display werden die Symbole für die ausgewählten Einstellungen angezeigt



2. Stellen Sie mit dem Drehschalter die gewünschte Zeit ein (max. 60 Minuten).
 - ▷ Die eingestellte Zeit wird auf dem Display angezeigt.



3. Drücken Sie die Starttaste.
 - ▷ Die Mikrowelle wird eingeschaltet. Auf dem Display wird die Zeit heruntergezählt.
4. Nach Ablauf der voreingestellten Zeit werden 3 Signaltöne wiedergegeben.
 - ▷ Auf dem Display wird „End“ angezeigt.
5. Drücken Sie die Stopptaste, oder öffnen Sie die Gerätetür.



Tipp

Während des Garens können Sie die Zeitsdauer mit dem Drehschalter verlängern/verkürzen.

BEDIENUNG

+30 Sekunden



1. Drücken Sie die Taste „+30 Sek.“ einmal/zweimal/dreimal.
 - ▷ Die eingestellte Zeit wird auf dem Display angezeigt.
 - ▷ Auf dem Display werden die Symbole für die ausgewählten Einstellungen angezeigt
2. Drücken Sie die Starttaste.
 - ▷ Die Mikrowelle wird eingeschaltet. Auf dem Display wird die Zeit heruntergezählt.
3. Nach Ablauf der voreingestellten Zeit werden 3 Signaltöne wiedergegeben.
 - ▷ Auf dem Display wird „End“ angezeigt.
4. Drücken Sie die Stopptaste, oder öffnen Sie die Gerätetür.

Auftauen

Beim Auftauen müssen Speisen nach Ablauf der Hälfte der Auftauzeit gewendet werden, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.

In der nachstehenden Tabelle finden Sie die auswählbaren Auftauprogramme und deren Anwendungsmöglichkeiten.

Anzeige	Speise	Gewichtsbereich
d.1 (Def)	Fleisch	0,1–2,0 kg
d.2 (Def)	Geflügel	0,2–3,0 kg
d.3 (Def)	Meeresfrüchte	0,1–0,9 kg



1. Drücken Sie die Auftautaste einmal/zweimal/dreimal.
 - ▷ Das eingestellte Auftauprogramm wird auf dem Display angezeigt.
 - ▷ Auf dem Display werden die Symbole für die ausgewählten Einstellungen angezeigt
2. Stellen Sie mit dem Drehschalter das Gewicht ein.
 - ▷ Das eingestellte Gewicht wird auf dem Display angezeigt.
3. Drücken Sie die Starttaste.
 - ▷ Die Mikrowelle wird eingeschaltet. Auf dem Display wird die Zeit heruntergezählt.



Achtung!

Nach der Hälfte der Abtauzzeit werden zweimal 3 Signaltöne wiedergegeben, um Sie an das Wenden der Speise zu erinnern.

4. Öffnen Sie die Gerätetür. Die Mikrowelle wird ausgeschaltet.
5. Wenden Sie die Speise, und schließen Sie die Gerätetür.

BEDIENUNG

End

6. Drücken Sie die Starttaste.
 - ▷ Das eingestellte Programm wird fortgesetzt.
7. Nach Ablauf der voreingestellten Zeit werden 3 Signaltöne wiedergegeben.
 - ▷ Auf dem Display wird „End“ angezeigt.
8. Drücken Sie die Stopptaste, oder öffnen Sie die Gerätetür.



Achtung!

Wenn Sie nach den drei Signaltönen nach der Hälfte der Auftauzeit die Gerätetür nicht öffnen, wird das eingestellte Programm einfach fortgesetzt.

Automatikprogramme

Mit dieser Funktion können Sie Ihre Lieblingsspeisen besonders einfach zubereiten. Wählen Sie aus der Tabelle das passende Programm, das sich für die jeweilige Speise und deren Gewicht eignet.

In der nachstehenden Tabelle finden Sie die auswählbaren Automatikprogramme und deren Anwendungsmöglichkeiten.

Anzeige	Speise	Verwendung	Zeit
A.1 (Auto)	Popcorn	Geeignet zum Aufpoppen eines Beutels Mais (85 g). Schalten Sie die Mikrowelle aus, wenn die Poppgeschwindigkeit auf einmal alle 1–2 Sekunden verringert hat.	01:55
A.2 (Auto)	Popcorn	Geeignet zum Aufpoppen eines Beutels Mais (100 g). Schalten Sie die Mikrowelle aus, wenn die Poppgeschwindigkeit auf einmal alle 1–2 Sekunden verringert hat.	02:05
A.3 (Auto)	Pizza	Aufwärmen eines gekühlten Pizzastücks 15 g.	01:00
A.4 (Auto)	Getränk	Aufwärmen einer Tasse mit 250 ml Flüssigkeit. Die Flüssigkeitstemperatur beträgt ca. 5–10 °C. Tasse nicht abdecken.	01:10
A.5 (Auto)	Getränk	Aufwärmen einer Tasse mit 500 ml Flüssigkeit. Die Flüssigkeitstemperatur beträgt ca. 5–10 °C. Tasse nicht abdecken.	02:20
A.6 (Auto)	Kartoffeln	Garen von Kartoffelstreifen, geschnitten in 5 mm Breite, Höhe und Länge. Gesamtgewicht um 450 g. Kartoffelstreifen auf großen Teller legen und Speise abdecken.	07:12
A.7 (Auto)	Kartoffeln	Garen von Kartoffelstreifen, geschnitten in 5 mm Breite, Höhe und Länge. Gesamtgewicht um 650 g. Kartoffelstreifen auf großen Teller legen und Speise abdecken.	10:12
A.8 (Auto)	Fisch	Geeignet zum Dampfgaren eines Fisches 450 g. Fisch waschen, Schuppen entfernen und Fischhaut aufschlitzen. Fisch auf einen flachen Teller legen, mit einigen Zutaten besprühen und Speise abdecken. Nach dem Garen 2 Minuten stehen lassen.	06:30

BEDIENUNG

Temperatur, Gewicht und Form der Speise werden den Gareffekt beeinflussen. Am Ende des Automatikprogramms können Sie die Mikrowelle wieder starten, um den Garvorgang fortzusetzen und ein verbessertes Ergebnis zu erreichen.

Beispiel

Sie möchten ein gekühltes Pizzastück aufwärmen.



1. Stellen Sie mit dem Drehschalter das gewünschte Automatikprogramm ein.
 - ▷ Das eingestellte Automatikprogramm wird auf dem Display angezeigt.
 - ▷ Auf dem Display werden die Symbole für die ausgewählten Einstellungen angezeigt.
2. Drücken Sie die Starttaste.
 - ▷ Die Mikrowelle wird eingeschaltet. Auf dem Display wird die Zeit heruntergezählt.
3. Nach Ablauf der voreingestellten Zeit werden 3 Signaltöne wiedergegeben.
 - ▷ Auf dem Display wird „End“ angezeigt.
4. Drücken Sie die Stopptaste, oder öffnen Sie die Gerätetür.

Verzögerter Start

Wenn die Mikrowelle nicht sofort starten soll, können Sie einen verzögerten Start konfigurieren.



Achtung!

Wenn Sie einen verzögerten Start konfigurieren wollen, stellen Sie zuerst die Uhrzeit ein.

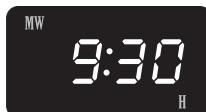
Beispiel

Es ist jetzt 12:30 Uhr. Sie wollen die Mikrowelle um 14:20 Uhr für 9 Minuten und 30 Sekunden bei voller Leistung laufen lassen.



1. Stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein.
 - ▷ In diesem Beispiel: „12:30“.
2. Drücken Sie (mehrmals) die Leistungstaste, um die Leistung einzustellen.
 - ▷ Die eingestellte Leistung wird auf dem Display angezeigt.
 - ▷ In diesem Beispiel: „100P“.
 - ▷ Auf dem Display werden die Symbole für die ausgewählten Einstellungen angezeigt

BEDIENUNG



3. Stellen Sie mit dem Drehschalter die gewünschte Zeit ein (max. 60 Minuten).
 - ▷ Die eingestellte Zeit wird auf dem Display angezeigt.
 - ▷ In diesem Beispiel: „9:30“.
4. Halten Sie die Startverzögerungstaste 3 Sekunden lang gedrückt.
 - ▷ Auf dem Display wird das Uhrsymbol angezeigt. Dieses Symbol blinkt, bis die Verzögerungszeit abgelaufen ist und die Mikrowelle gestartet wird.
 - ▷ Die aktuelle Uhrzeit wird auf dem Display angezeigt. Die Stunden blinken.
5. Stellen Sie mit dem Drehschalter die Stunden ein.
 - ▷ In diesem Beispiel: „14“.
6. Drücken Sie erneut die Startverzögerungstaste, um den Betriebsmodus für den verzögerten Start zu aktivieren.
 - ▷ Auf dem Display blinken die Minuten.
7. Stellen Sie mit dem Drehschalter die Minuten ein.
 - ▷ In diesem Beispiel: „20“.
8. Drücken Sie erneut die Startverzögerungstaste, um den Betriebsmodus für den verzögerten Start zu aktivieren.
 - ▷ Sie hören einen langen Signalton. Auf dem Display wird wieder die aktuelle Uhrzeit angezeigt.
 - ▷ Durch das Blinken des Uhrsymbols wird signalisiert, dass ein verzögter Start eingestellt wurde.



Tipp

Sie können die Uhrzeit für den verzögerten Start anzeigen, indem Sie die Startverzögerungstaste drücken.



9. Sobald die Verzögerungszeit abgelaufen ist, wird die Mikrowelle automatisch gestartet.
 - ▷ Das Blinken des Uhrsymbols hört auf.
 - ▷ Auf dem Display wird die Zeit heruntergezählt.
10. Nach Ablauf der voreingestellten Zeit werden 3 Signaltöne wiedergegeben.
 - ▷ Auf dem Display wird „End“ angezeigt.
11. Drücken Sie die Stopptaste, oder öffnen Sie die Gerätetür.

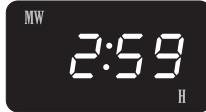
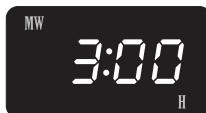
BEDIENUNG

Garen in Phasen

Mit dieser Funktion können Sie bis zu vier verschiedene Funktionen hintereinander in einem Garvorgang kombinieren. Wählen Sie verschiedene Einstellungen aus, um die Garmethoden nach Ihren Vorlieben anzupassen. Wiederholen Sie die Schritte für jede Phase.

Beispiel

Sie wollen 3 Minuten bei 100 % Leistung garen, danach 9 Minuten bei 20 % Leistung.



1. Drücken Sie (mehrmals) die Leistungstaste, um die Leistung einzustellen.
 - ▷ Die eingestellte Leistung wird auf dem Display angezeigt.
 - ▷ Auf dem Display werden die Symbole für die ausgewählten Einstellungen angezeigt
2. Stellen Sie mit dem Drehschalter die gewünschte Zeit ein (max. 60 Minuten).
 - ▷ Die eingestellte Zeit wird auf dem Display angezeigt.
3. Drücken Sie erneut (mehrmals) die Leistungstaste, um die Leistung für die nächste Phase einzustellen.
 - ▷ Die eingestellte Leistung wird auf dem Display angezeigt.
 - ▷ Auf dem Display werden die Symbole für die ausgewählten Einstellungen angezeigt
4. Stellen Sie mit dem Drehschalter die gewünschte Zeit für die nächste Phase ein (max. 60 Minuten).
 - ▷ Die eingestellte Zeit wird auf dem Display angezeigt.



Tipp

Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, um eine dritte oder vierte Phase hinzuzufügen.

5. Drücken Sie die Starttaste.
 - ▷ Die Mikrowelle wird für die erste Phase eingeschaltet. Auf dem Display wird die Zeit für die erste Phase heruntergezählt.
 - ▷ Wenn die erste Phase abgeschlossen ist, wechselt die Mikrowelle zur zweiten Phase. Auf dem Display wird die Zeit für die zweite Phase heruntergezählt.
6. Nach Ablauf der voreingestellten Zeit für die letzte Phase werden 3 Signaltöne wiedergegeben. Die Mikrowelle wird ausgeschaltet.
 - ▷ Auf dem Display wird „End“ angezeigt.
7. Drücken Sie die Stopptaste, oder öffnen Sie die Gerätetür.

Kindersicherung

Sie können Ihre Mikrowelle „sperren“, damit keine versehentliche Aktivierung möglich ist (zum Beispiel beim Reinigen des Geräts).



Aktivieren

1. Halten Sie die Stopptaste 3 Sekunden gedrückt.
 - ▷ Auf dem Display wird „Off“ angezeigt. Ein Signalton wird wiedergegeben. Die Kindersicherung wird aktiviert.



Deaktivieren

1. Halten Sie die Stopptaste 3 Sekunden gedrückt.
 - ▷ Auf dem Display wird wieder die Zeit angezeigt. Ein Signalton wird wiedergegeben. Die Kindersicherung wird deaktiviert.

Aufwärmen und Garen

- Die Mikrowellen heizen die Speisen stets mit der gleichen Intensität auf. Je mehr Speisen Sie in den Mikrowellenofen stellen, umso länger die Garzeit.
- Gerichte auf flachen, ebenen Tellern werden schneller erhitzt als solche in engen und hohen Gefäßen.
- Durch Abdecken der Speisen mit einer Mikrowellenfolie oder einem passenden Deckel reduzieren Sie die Garzeit, verringern die Spritzgefahr und halten die Feuchtigkeit in der Speise. Entfernen Sie nach dem Garen die Folie oder den Deckel vorsichtig. Wichtiger Hinweis! Der entweichende Dampf kann sehr heiß sein!
- Speisen, die schnell austrocknen, können befeuchtet werden. Legen Sie Kartoffeln und Gemüse kurz in kaltes Wasser, bevor Sie sie in den Mikrowellenofen legen. Dadurch wird verhindert, dass sich eine Haut bildet.
- Um ein gleichmäßiges Ergebnis zu erzielen, sollten Speisen einige Male umgerührt oder gewendet werden.
- Verwenden Sie zum Aufwärmen von bereits gegarten Gerichten stets die höchste Mikrowelleneinstellung.
- Zum Garen benötigen Sie nicht viel Wasser, Salz oder Kräuter. Salz wird am besten nach dem Garen hinzugefügt. Dies verhindert Feuchtigkeitsverlust in den Speisen.
- Nachdem der Mikrowellenofen ausgeschaltet wurde, garen die Speisen noch eine kurze Zeit weiter. Berücksichtigen Sie dies, und erhitzen Sie die Speisen nicht zu lange.
- Wenn die Lichtquelle (LED-Lampe) dieses Geräts eingeschaltet ist, verbraucht die Lichtquelle ≤ 60 lm.



Wichtiger Hinweis!

Stellen Sie beim Erhitzen kleiner Mengen pulveriger Produkte (zum Beispiel beim Trocknen von Kräutern) immer eine kleine Tasse Wasser in den Mikrowellenofen. Bei Nichtbeachtung kann es bei Erhitzung kleiner Produktmengen zur Selbstentzündung kommen.

Auftauen

- Wenn Sie größere kompakte Stücke auftauen, verwenden Sie immer das Auftauprogramm. Weil die Speise allmählich und gleichmäßig aufgetaut wird, vermeiden Sie das Risiko, dass diese außen austrocknet, während sie im Inneren noch gefroren ist.
- Zur Beschleunigung des Auftauvorgangs sollten die Speisen nach einer bestimmten Zeit in Teile getrennt werden.
- Für große Fleischstücke und kompakte Speisen bauen Sie in den Vorgang zwei Pausen ein.
- Beim Auftauen einer unregelmäßig geformten Speise können Sie nach der Hälfte des Auftauvorgangs dünne Bereiche mit Aluminiumfolie abdecken oder umwickeln.

Faktoren, die den Garvorgang beeinflussen

- Die Temperatur der Zutaten wirkt sich auf die Garzeit aus. Ein kaltes Gericht benötigt eine längere Garzeit als ein Gericht mit Raumtemperatur.
- Leichtere Gerichte garen schneller als schwerere und feste Gerichte wie Eintöpfe oder Fleischrollen. Gehen Sie bei der Vorbereitung leichter und poröser Gerichte vorsichtig vor. Die Ränder werden schnell trocken und hart.
- Kleinere Gerichte werden gleichmäßiger erhitzt, wenn Sie sie voneinander getrennt in den Mikrowellenofen setzen, vorzugsweise in einem Kreis.
- Knochen und Fett leiten Wärme besser als Fleisch. Aluminiumfolie blockiert die Mikrowellen. Wenn Sie dünneren Bereiche der Speisen (wie Hähnchenkeulen und -flügel) abdecken, verhindern Sie, dass diese zu schnell gegart werden.
- Fettsicheres Papier verhindert Spritzer und hält die Hitze in der Speise.

Grundlegende Techniken

Aufstellung

Platzieren Sie dickere Stücke im Außenbereich der Drehtellers. Stücke im Außenbereich der Drehtellers empfangen die meisten Mikrowellen.

Rühren

Durch Rühren wird die gespeicherte Wärme in der Speise gleichmäßig verteilt. Rühren Sie stets von außen nach innen, da die Außenseite einer Speise immer zuerst erhitzt wird.

Wenden

Große, dicke Speisen müssen regelmäßig gewendet werden. Sie werden dann gleichmäßiger und schneller gegart.

Einstechen

Lebensmittel mit Haut oder Schale, wie Eier, Meeresfrüchte oder Obst, werden im Mikrowellenofen explodieren. Verhindern Sie dies, indem Sie die Haut oder Schale vor dem Garen mit einer Gabel oder einem ähnlichen Hilfsmittel mehrfach durchstechen.

Prüfen

Speisen werden äußerst schnell gegart. Deshalb sollten Sie sie regelmäßig prüfen. Nehmen Sie sie kurz bevor sie fertig sind aus dem Mikrowellenofen.

Nachgaren

Lassen Sie generell alle Gerichte nach dem Herausnehmen aus dem Mikrowellenofen 3 bis 10 Minuten lang abgedeckt stehen. Der Garvorgang setzt sich dabei fort. Decken Sie Speisen mit einer trockenen Kruste nicht ab.

Einfrieren

Denken Sie beim Einfrieren von Speisen an das Auftauen im Mikrowellenofen – verwenden Sie deshalb keine Aluminiumfolie oder -schalen, und frieren Sie die Speisen in flachen Portionen ein.

Gemüse garen

- Verwenden Sie nach Möglichkeit nur frisches Gemüse. Wenn Gemüse aufgrund längerer Lagerzeit etwas schlaff geworden ist, kann es kurz in kaltes Wasser gelegt werden, um Feuchtigkeit aufzunehmen.
- Verwenden Sie zum Garen von Gemüse einen großen Teller, damit die Gemüseschicht darauf nicht zu dick wird.
- Nicht mehr Wasser zum Gemüse geben, als nach dem Abspülen daran haften bleibt.
- Bedecken Sie das Gericht immer mit einem Deckel oder mit Mikrowellenfolie.
- Geben Sie kein Salz hinzu. Das in dem Gemüse natürlich enthaltene Salz reicht für den Geschmack aus. Wenn Sie das Gericht dennoch weiter salzen möchten, können Sie dies nach dem Garen tun.
- Garen Sie Gemüse stets so kurz wie möglich. Berücksichtigen Sie dabei, dass Gemüse anschließend noch weiter gart.
- Prüfen Sie mit einer Gabel oder einem ähnlichen Gerät, ob das Gemüse fertig gegart ist.

Fisch garen

Fisch muss gleichmäßig gegart werden. Verwenden Sie für dünnen oder fetten Fisch oder für kleine Portionen eine geringere Leistungsstufe (ca. 30 %). In anderen Fällen können Sie die Energiestufe etwas höher einstellen. Berücksichtigen Sie auch die Fortsetzung des Garvorgangs. Der Fisch ist fertig, wenn er nicht mehr durchscheinend ist.

Gerät reinigen

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um die Ansammlung von Fett und Essenspartikeln zu vermeiden, besonders auf den Oberflächen an der Innen- und Außenseite, der Tür und der Dichtung.

- Innenraum und Außenbereich des Gehäuses regelmäßig reinigen. Spülmittel und Wasser verwenden. Anschließend Ofen gut mit einem trockenen Tuch trocknen.
- Halten Sie die Abdeckung des Mikrowellenverteilers stets sauber (im Ofeninnenraum rechts). Bei Verschmutzung der Abdeckung kann es zur Funkenbildung kommen.
- Reinigen Sie den Innenraum sofort nach Gebrauch. Entfernen Sie Kondensationswasser, übergekochte Flüssigkeit und Speisereste mit einem feuchten Tuch. Krümel und Feuchtigkeitsreste absorbieren Mikrowellen und führen so zu längeren Garzeiten.
- Zubehör regelmäßig reinigen. Spülmittel, Wasser und Bürste verwenden. Anschließend Zubehör gut mit einem trockenen Tuch trocknen. Das Zubehör ist spülmaschinenfest.
- Gerüche verschwinden, wenn Sie ein Glas mit Essig oder Zitronenwasser in den Innenraum stellen. Schalten Sie die Mikrowelle zwei Minuten lang bei höchster Leistung ein. Wischen Sie sie dann mit einem feuchten Tuch ab.



Achtung!

- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Entlüftung gelangt.
- Verwenden Sie NIEMALS scheuernde Reinigungsmittel oder chemische Lösungsmittel.
- Zum Reinigen der Glastür KEINE scheuernden Reinigungsmittel oder Metallkratzer verwenden! Dies führt zu Kratzern auf der Oberfläche und möglicherweise zum Bruch des Glases.
- Zum Reinigen der Mikrowelle KEINE Hochdruckreiniger oder Dampfreiniger verwenden!
- Wenn der Dichtgummi der Mikrowelle stark verschmutzt ist, schließt die Tür nicht korrekt. Dadurch können in der Nähe stehende Möbelstücke beschädigt werden. Halten Sie den Dichtgummi sauber.

STÖRUNGEN

Problemlösungen

Wenn Sie nicht sicher sind, ob Ihr Gerät richtig funktioniert, muss das nicht unbedingt bedeuten, dass ein Defekt vorliegt. Überprüfen Sie stets zuerst die Punkte der nachfolgenden Tabelle. Wenn sich das Problem mithilfe der folgenden Hinweise nicht lösen lässt, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

Prüfen Sie Folgendes:

- Ist der Stecker mit der Steckdose verbunden?
- Ist die Gerätekür korrekt geschlossen?
- Ist die Sicherung im Sicherungskasten defekt?
- Sind Leistung und Zeiten korrekt eingestellt?
- Befinden sich in der Mikrowelle Gegenstände, die dort nicht hingehören?
- Haben Sie die korrekten Küchengeräte verwendet?
- Sind die Entlüftungsöffnungen blockiert?
- Wurden die Speisen ausreichend aufgetaut?
- Haben Sie die Speisen während des Garvorgangs gewendet bzw. umgerührt?

Versuchen Sie auch Folgendes:

Stellen Sie einen Becher mit Wasser in die Mikrowelle (ca. 150 ml), schließen Sie sorgfältig die Gerätekür, und stellen Sie die Zeit auf 1 Minute ein.

- Leuchtet die Ofenbeleuchtung?
- Arbeitet der Kühllüfter?
- Dreht sich der Drehsteller?
- Ist das Wasser in dem Becher heiß geworden?

Falls die Antwort auf eine der genannten Fragen „Nein“ lautet, prüfen Sie die Sicherung im Schaltkasten. Funktioniert die Sicherung, kontaktieren Sie einen Servicetechniker.

Funken in der Mikrowelle



Achtung!

Wenn Sie in der Mikrowelle Funken sehen, schalten Sie das Gerät sofort aus. Mögliche Ursachen für Funken sind:

- Metall- oder Aluminiumfolie, die die Innenwände der Mikrowelle berührt
- Aluminiumfolie, die die Speisen nicht korrekt bedeckt (Punkte, die wie eine Antenne nach oben ragen)
- Metall von einem Verschlussstreifen oder Geschirr mit metallischen Rändern
- Recyclingpapier mit kleinen Metallpartikeln

TECHNISCHE DATEN

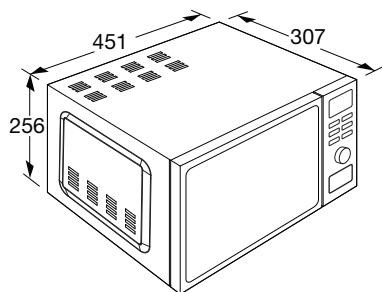
Auf dem Typenschild sind Nennlast, erforderliche Spannung und Frequenz angegeben.

Dieses Gerät erfüllt alle einschlägigen CE-Richtlinien.

Technische Daten

Abmessungen Gerät (B × T × H)	451 mm × 307 mm* × 256 mm
Inhalt	20 Liter
Durchmesser Drehteller	245 mm
Anschluss	230 V ~ 50 Hz
Mikrowellenleistung	800 W

* Tiefe ohne Drehknöpfe am Bedienfeld.



UMWELTSCHUTZ

Entsorgung von Gerät und Verpackung

Bei der Herstellung dieses Geräts wurden nachhaltige Materialien verwendet. Nach Ablauf seiner Nutzungsdauer muss das Gerät umweltgerecht entsorgt werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie von den zuständigen Behörden.

Die Verpackung des Geräts ist wiederverwertbar. Folgende Materialien können verwendet werden sein:

- Karton
- Polyethylenfolie (PE)
- FCKW-freies Polystyrol (PS-Hartschaum)

Entsorgen Sie diese Materialien umweltgerecht und gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.



Das Produkt ist mit einem durchgestrichenen Abfallcontainer gekennzeichnet. Mit diesem Symbol wird darauf hingewiesen, dass Haushaltsgeräte separat entsorgt werden müssen. Das Gerät darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei einem kommunalen Abfallsammelpunkt oder bei Ihrem Händler ab.

Durch die separate Abgabe von Haushaltsgeräten werden Umwelt- und Gesundheitsschäden vermieden. Die bei der Herstellung dieses Geräts verwendeten Materialien lassen sich wiederverwerten, wodurch sich erhebliche Mengen an Energie und Rohstoffen einsparen lassen.

Konformitätserklärung



Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte den einschlägigen europäischen Richtlinien, Normen und Vorschriften entsprechen sowie sämtliche Normen einhalten, auf welche diese verweisen.

www.etna.nl
www.etna.be



785572

ETNA maakt **kwaliteit** betaalbaar

 **ETNA**[®]
KEUKENAPPARATUUR